

# Epigraphik und Neues Testament

Herausgegeben von  
THOMAS CORSTEN,  
MARKUS ÖHLER und  
JOSEPH VERHEYDEN

*Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament*

365

---

**Mohr Siebeck**

Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament

Herausgeber / Editor  
Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber / Associate Editors

Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala)  
Hans-Josef Klauck (Chicago, IL) · Tobias Nicklas (Regensburg)  
J. Ross Wagner (Durham, NC)

365





# Epigraphik und Neues Testament

herausgegeben von  
Thomas Corsten, Markus Öhler  
und Joseph Verheyden

Mohr Siebeck

THOMAS CORSTEN, geboren 1961, Studium der Alten Geschichte, Klassischen Philologie, Klassischen Archäologie und Vorderasiatischen Altertumskunde; 1984 Promotion; 1997 Habilitation; seit 2010 Professor für Griechische Geschichte, Altertumskunde und Epigraphik an der Universität Wien; seit 2013 Leiter der Arbeitsgruppe Epigraphik an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften.

MARKUS ÖHLER, geboren 1967, Studium der Ev. Theologie an der Universität Wien; 1996 Promotion; 2001 Habilitation; seit 2011 Universitäts-Professor für Neues Testament an der Evangelisch-Theologischen Fakultät der Universität Wien.

JOSEPH VERHEYDEN, geboren 1957, 1987 Promotion; seit 1994 Professor für Neues Testament an der KU Leuven; seit 2006 Research Associate an der University of Pretoria.

ISBN 978-3-16-153508-6 eISBN 978-3-16-154749-2  
ISSN 0512-1604 (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament)

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten sind im Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

© 2016 Mohr Siebeck Tübingen. [www.mohr.de](http://www.mohr.de)

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Das Buch wurde von Martin Fischer in Tübingen gesetzt, von Gulde-Druck in Tübingen auf alterungsbeständiges Werkdruckpapier gedruckt und von der Großbuchbinderei Spinner in Ottersweier gebunden.

## Acknowledgements

This collection of articles by epigraphists and New Testament exegetes is the outcome of a conference held at the University of Vienna in February 2014. Members of the staff at the Institute for New Testament Studies at the Protestant-Theological Faculty in Vienna have put a lot of work into the completion of the volume, namely Clarissa Breu, Kerstin Böhm and Adalbert Raab. The editors are extremely thankful for their continuous commitment to this task.

We also thank the publisher Mohr Siebeck, namely Dr. Henning Ziebritzki, Philipp Henkys, Klaus Hermannstädter, and Susanne Mang for their accomplished support in regards to this project and during the process of publication.

Equal thanks go to Prof. Jörg Frey as editor of the series “Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament” who accepted this collection for publication.

Vienna and Leuven, September 2016

Thomas Corsten,  
Joseph Verheyden,  
Markus Öhler



## Inhaltsverzeichnis

<i>Joseph Verheyden – Markus Öhler – Thomas Corsten</i>	
Introduction .....	1
<i>Walter Ameling</i>	
Neues Testament und Epigraphik aus der Perspektive der epigraphischen Forschung .....	5
<i>Peter Arzt-Grabner</i>	
Die Auswertung inschriftlicher Zeugnisse für die neutestamentliche Exegese. Erfahrungen, Chancen und Herausforderungen .....	27
<i>Thomas Corsten</i>	
Die Rolle der Onomastik für die Erforschung des frühen Christentums. Ein einführender Überblick .....	45
<i>Hans Taeuber</i>	
Ephesische Graffiti als Zeugnisse des Lebensgefühls in der hohen Kaiserzeit	61
<i>Eva Ebel</i>	
Vergöttlichte Kaiser am Straßenrand. Die Bedeutung epigraphischer Zeugnisse für die Sichtbarkeit der Verbindung von Religion und Politik im Imperium Romanum und für eine kaiserkritische Lektüre neutestamentlicher Schriften .....	69
<i>Richard S. Ascough</i>	
Carving Out Public Space. τόπος Inscriptions and Early Christ Groups .....	93
<i>Imre Peres</i>	
Die eschatologischen Aussagen kaiserzeitlicher Grabinschriften .....	111
<i>John S. Kloppenborg</i>	
Epigraphy, Papyrology and the Interpretation of the New Testament: Member Contributions to the Eucharist .....	129
<i>Markus Öhler</i>	
Sünde, Bekenntnis und Sühne in kleinasiatischen „Beichtinschriften“ und dem 1. Johannesbrief .....	155



*Register*

Antike Literatur .....	185
Bibelstellen .....	187
Inschriften .....	190
Papyri .....	197
Autorenregister .....	198
Sachregister .....	205

## Introduction

*Joseph Verheyden – Markus Öhler – Thomas Corsten*

New Testament scholars as a rule try to keep away from epigraphy when studying the texts they are focusing on. When asked for the reason, one usually gets the same three explanations or excuses: some are scared away because they find the epigraphical material difficult to access and to handle; others argue that the gain from delving into this material in a more systematic way will not match the effort; others still seem to be rather confident that the ‘relevant’ material has already been brought together and can just be copied from one commentary into the other. The net result of such opinions is that epigraphical material has only been randomly searched for what it can bring to the interpretation of the New Testament writings.

Recent years have seen a growing interest in developing particular approaches to these writings. Reception history seems to enjoy a lot of attention. The same can be said of approaches that try to place the New Testament within its original context and document it from such evidence that can be gained from archaeology or papyrology. In light of this, the editors of the present volume, two New Testament scholars with an interest in ‘background’ or ‘Umwelt’ studies and an epigraphist with sympathy for their concerns, have organized a conference in Vienna in February 2014, which was intended to bring together epigraphists and New Testament scholars to explore possibilities and avenues for a more systematic study of the epigraphical material and its relevance for interpreting the New Testament. The proceedings of this conference, which are here published, illustrate in various ways that it was a fruitful meeting. The nine papers in this volume deal with questions of methodology, with different genres of inscriptions, and with different topics that all have a direct impact also on New Testament studies.

Walter Ameling (Cologne) opens the series with an essay that both illustrates something of the uneasiness epigraphists might have when being confronted with the request to bring these two fields into connection with each other, and of the enthusiasm the request can raise among some of them. By way of introduction, Ameling first briefly sketches the recent interest of New Testament scholars for epigraphy (“Die Epigraphik ist also in der neutestamentlichen Exegese ‘angekommen’”). He then looks for instances in which the New Testament can help interpret some of the epigraphical material (and finds only one: Pilate’s inscription on the cross, as mentioned in John), and continues with three more general reflections on how this and similar evidence can perhaps be enriched by taking into account epigraphical material that informs us on how Roman governors and administrators were looked upon in public displays, on the status and impact of written an-

nouncements, on traces of epigraphical habits in Jerusalem before its destruction by Titus, and on what it means that the earliest Christian communities apparently did not leave us any such traces.

Peter Arzt-Grabner (Salzburg) was asked to reflect, as the editor of the *Papyrologische Kommentare zum Neuen Testament* (PKNT), on the opportunities and the challenges of extending his approach to epigraphical material. He briefly sketches the current situation, which he thinks is far from ideal: (“Es besteht kein Zweifel: Die Nutzbarmachung und Auswertung von Inschriften für die Interpretation neutestamentlicher Texte hat schon bessere Zeiten erlebt”). He then lists seven conditions or criteria that have led the PKNT and should be taken into account also by those who would like to study this other material in a similar way and illustrates their relevance from case studies of inscriptional evidence, while at the same time emphasizing that this kind of approach is above all to be regarded as supplementary to an exegetical interpretation and should not try to argue for or against a particular exegetical tradition but offer the evidence “frei von ideologischen Vorurteilen und Absichten”.

Thomas Corsten (Vienna) explores the place and importance of onomastics in the study of early Christianity. He offers a survey of the evidence for the names of Christians and notes that Christians were slow in choosing specific ‘Christian’ names and for a long time kept to ‘pagan’ ones, even after they had converted. Things change with or shortly after Constantine, though again rather slowly and with great geographic differences. Without trying to offer a general explanation, Corsten suggests in his conclusion the possibility that some of these ‘pagan’ names were continued to be used because they had been names of important Christian figures, hence a sort of ‘pseudo-Christianizing’ of an originally non-Christian name.

Hans Taeuber (Vienna) offers a succinct but illustrative overview of the graffiti that have been unearthed in a particular building (the so-called Hanghaus 2) in Ephesus and that witness to the cultural and existential atmosphere Christian missionaries must have encountered in this important city. Graffiti are of special interest because they are not ‘pre-meditated’ compositions serving a particular ideological or political agenda. They inform about daily life in its most direct form – from shopping lists to invitations for a party. This kind of information has of course little or no direct bearing on the ‘great’ questions raised by religious texts, but, as Taeuber points out, illustrates the world of the early Christians and also shows that they took an active part in life and society and were not constantly ‘in hiding’ as an eternally persecuted minority.

Eva Ebel (Zurich) discusses the importance of inscriptional evidence for the promotion of religious and political ideas and ideology in the Empire and for reading the New Testament as a possible critique of this. She begins with a reflection on the limits and difficulties of using epigraphical material for such a reading and then turns to some case studies from Philippi and the problems they raise for interpreting them. She then focuses on such evidence that calls the emperor a *divus* or a

“son of (the) god(s)” and what they may offer for understanding the parallel label in the New Testament, arguing that it presents persons bearing this title as possible “Gegenfiguren zu Jesus”, even if the full theological implications of the mere use of the label cannot be grasped and are not developed in the inscriptions themselves.

Richard S. Ascough (Kingston, Canada), co-editor with John Kloppenborg of the first volume in the series of texts and commentaries on “Greco-Roman Associations”, studies so-called τόπος-inscriptions that inform about the seating-place of important figures in society at public manifestations. He distinguishes between “entertainment venues”, inscriptions for merchants or artists on marketplaces or in particular quarters of the city, and in sacred spaces. If the first group is by far the largest and best attested, evidence of Christian origin is sparse and late (Aphrodisias). For the second group, Ascough can cite evidence from Ephesus that profitably can be connected with Acts 19:23–41. The third category brings us back to the associations, and here again Ascough can compare with passages from Ignatius’ letters. The direct gain for studying the New Testament may be limited, as Ascough acknowledges, but this type of information helps to “stimulate the scholarly imagination” on how particular groups, and then perhaps also Christians, showed and behaved themselves in public.

Imre Peres (Debrecen), a specialist in funerary inscriptions, studies some of the specific features of Greek eschatology as illustrated from this material. He pays attention to questions of vocabulary and terminology, religion-historical allusions or references, sepulchral anthropology, and ethical and social utterances as these can be found in these inscriptions. He then explores possible relations with the New Testament, briefly comparing eschatological information in Paul’s letters with that of the inscriptions and concluding that the latter (and Christian eschatology in general) in this respect is, at least in part, tributary to its Graeco-Roman context.

John S. Kloppenborg (Toronto) casts a wide net in studying both papyrological and epigraphical evidence for member contributions to religious gatherings and how this may illuminate similar practices in Eucharistic celebrations. He opens with a survey on past and current research on various aspects of the financial administration of associations, and then focuses on such evidence for financing meals (with an eye on 1 Cor 11:17–34) and meals in Christian gatherings. Kloppenborg surveys and studies evidence for rent, fines and occasional contributions, but also for honoraria, benefactions and endowments, which can be quite substantial, and finally also for membership dues and charges and the way they were collected. He concludes by noting that the scale at which Christian groups benefited from such revenues was for a long time most probably a very modest one and that the practical and structural organisation often relied on such individuals who could afford investing their time (and money) in running it.

Markus Öhler (Vienna) concludes this volume with an essay on so-called “confession inscriptions” and their relevance for studying comparable passages in 1 John. The evidence surveyed stems from Lydia and Phrygia and is mostly of a slightly later date than the New Testament writings, but they can nevertheless be

put to use as Öhler tries to show. The first part of his contribution offers a critical survey of previous research on this collection and similar texts. He then analyses the meaning of such concepts as “sin”, “repentance”, “confession”, and “atonement” or “reconciliation” and situates the praxis the evidence reflects in its social context, namely isolated villages probably ruled by a strong social pressure and control and inhabited by simple uneducated people with rather straightforward ideas on transgression, punishment, and rehabilitation. Öhler next makes a link with 1 John, surveying the presence and meaning of similar terminology in the letter (esp. in 1:5–2:2 and 5:14–21) and proposing a social context for its first readership. He concludes with drawing a parallel between the two parts, focusing on questions of terminology and the concepts of “sin”, “confession”, and repentance. The goal is not to come to any sort of “dependence” hypothesis, but rather to show that both the letter and the inscriptions testify to a similar worldview with respect to these issues, while at the same time going their own way in trying to master the problems they pose.

The Vienna conference was meant as a first encounter of representatives of ‘two worlds’ that are still too much and too often separate worlds to see if a form of cooperation could be useful, to find out what can be gained from it for the study of the New Testament, and explore the possibility of setting up a broader and more systematic project that should lead to initiating an epigraphical commentary series on the New Testament. The first soundings proved to be most promising. In the concluding session, it was decided that a follow-up conference should be envisaged that would take the dialogue one step further and bring together epigraphists and biblical scholars around a particular writing. In the meantime, this conference has taken place (Leuven, September 2015: the letter to the Colossians). This second meeting, the proceedings of which are planned to be published in this series, invited other colleagues to join efforts and met with the same enthusiasm that gives hope for continuing the exploration.

# Neues Testament und Epigraphik aus der Perspektive der epigraphischen Forschung

Walter Ameling

Neues Testament und Epigraphik wurden – in unterschiedlicher Intensität – immer wieder zueinander in Beziehung gesetzt. Man könnte von der Methode her schon die barocke Observationenliteratur, die antike Autoren als Parallelen für das Neue Testament heranzog, als Vorboten einer Verbindung von Neuem Testament und Epigraphik sehen – gipfelnd in Wettsteins „*Novum Testamentum*“ von 1751/52. Sein Ziel waren Spracherklärung, Sacherklärung und Darbietung gedanklich und sachlich paralleler Vergleichstexte zum Neuen Testament.<sup>1</sup> Allerdings konnte man zum damaligen Zeitraum nicht allzu viele Inschriften (und praktisch gar keine Papyri), so daß das methodische Prinzip im Bereich der Epigraphik nicht wirklich durchgeführt werden konnte.<sup>2</sup> Erst das 19. Jh. schuf mit den verschiedenen Corpora, dem CIG, CIL, den IG und anderen, deren Entstehung mit einer stetig wachsenden Flut an neuen Inschriftenfunden einherging, die Möglichkeit, Inschriften in derselben Form zum Neuen Testament in Beziehung zu setzen wie die antiken Autoren. Das Aufblühen der Papyrologie bot dann erst recht Chancen, die die früheren Jahrhunderte nicht gehabt hatten.<sup>3</sup>

Sieht man einmal von einigen Ausnahmen ab, so waren es v. a. die Studien Adolf Deissmanns, die die Fruchtbarkeit eines solchen Ansatzes aufzeigten:<sup>4</sup> den größten

---

<sup>1</sup> So zumindest die Abschnittsüberschriften bei *Gerald Seelig*, *Religionsgeschichtliche Methode in Vergangenheit und Gegenwart*, Leipzig 2001, 58. Zur Einordnung in die Collectaneenliteratur s. *Gerhard Delling*, *Zum Corpus Hellenisticum Novi Testamenti*, ZNW 54, 1963, 1–15: 2.

<sup>2</sup> *Johann E. I. Walch*, *Observationes in Matthaeum ex graecis inscriptionibus*, Jena 1779, mag am Anfang der Reihe stehen – und nicht nur aus einem etwas veralteten Lokalpatriotismus heraus genannt werden. *Ernst v. Dobschütz*, Art. Walch, *Johann Ernst Immanuel*, ADB 40, 1896, 652–655: 654 charakterisiert dieses Werk so: „In nüchternen Weise sucht er hier aus profanen Quellen und vor allem den Inschriften die Wortbedeutung festzustellen.“ *Adolf Deissmann*, *Licht vom Osten*. Das Neue Testament und die neuentdeckten Texte der hellenistisch-römischen Welt, Tübingen 1923<sup>4</sup>, 9 n. 5: „eine der besten Erscheinungen der bedeutsamen ‚Observationen‘-Literatur jener Tage, aus der fast das gesamte philologische Material unserer neutestamentlichen Kommentare und Lexika geschöpft ist“; er verweist dann noch auf *Friedrich Münter*, *Observationum ex marmoribus graecis sacrarum specimen*, Kopenhagen 1814.

<sup>3</sup> Aus *Seelig*, *Methode*, 122–130, bes. 128–129, läßt sich schließen, daß Heinrici bei der ersten Konzeption des *Corpus Hellenisticum* im Jahr 1914 noch nicht an Inschriften und kaum an Papyri gedacht hatte.

<sup>4</sup> Vgl. die Selbstreflexion von *Adolf Deissmann*, *Selbstbiographie*, in: E. Stange, ed., *Die Religionswissenschaft der Gegenwart in Selbstdarstellungen*, Bd. 1, Leipzig 1925, 42–78: 53 (abgedruckt auch in *Albrecht Gerber*, *Deissmann the Philologist*, Berlin 2010, 569 f).

Einschnitt markierten wohl Deissmanns „Bibelstudien“ von 1895, die den Untertitel tragen: „Beiträge, zumeist aus den Papyri und Inschriften, zur Geschichte der Sprache, des Schrifttums und der Religion des hellenistischen Judentums und des Urchristentums.“<sup>5</sup> Deissmann war damals der Ansicht, daß die Theologen erst sehr spät die Möglichkeiten der neuen Quellen zur neutestamentlichen Zeitgeschichte und Sprache entdeckt hätten. Er selber geht von den Papyri aus, die für seine sprachlichen Fragen – grammatisch wie semantisch – weit mehr hergaben als die Inschriften.<sup>6</sup> So bahnbrechend Deissmanns Fragen und Ergebnisse erschienen, dauerte es doch einige Zeit, bis in größerem Maße darauf zurückgegriffen wurde: In den Zeiten der Dialektischen Theologie und des süßen Weines aus Marburg gab es keine Fragen, die in den Kontext der Epigraphik gepaßt hätten. In Deutschland bezeichnet das Werk Martin Hengels, der selber ausführlich über einzelne Inschriften schrieb,<sup>7</sup> eine Zeitenwende, und heute findet man etliche große Unternehmungen, die die Inschriften nicht nur als Quelle für die Zeitgeschichte des Neuen Testaments, sondern darüber hinaus bemühen: Ich nenne nur Alands Wörterbuch mit seiner ausführlichen Nutzung der Inschriften, den „Neuen Wettstein“ (mit einer vergleichsweise eingeschränkten Nutzung<sup>8</sup>) und das Konzept des „Corpus Hellenisticum Novi Testamenti“. Es gibt schließlich sogar Neutestamentler, die nach intensiver Feldarbeit epigraphische Corpora erstellen, von denen sie sich Aufschluß über den Hintergrund einzelner neutestamentlicher Schriften erwarten.<sup>9</sup> Auch Studien über die frühen Christen vor dem Hintergrund des antiken Vereinswesens – um nur ein Beispiel zu nennen – können ohne In-

<sup>5</sup> Die erste Inschrift wird bereits in *Adolf Deissmann*, *Bibelstudien*. Beiträge, zumeist aus den Papyri und Inschriften, zur Geschichte, der Sprache, des Schrifttums und der Religion des hellenistischen Judentums und des Urchristentums, Marburg 1895, 8, zitiert; das zweite Kapitel heißt: „Ein epigraphisches Denkmal des alexandrinischen Neuen Testaments“ (21); allgemein: *Gerber*, *Deissmann*, 23.

<sup>6</sup> Man muß hier nur Deissmanns methodische Bemerkungen zur Sprachgeschichte der griechischen Bibel (70–79) ansehen, um die Priorität der Papyri in diesen Fragen zu erkennen (76–79 zu den Inschriften).

<sup>7</sup> Vgl. besonders *Martin Hengel*, *Die Synagogeninschrift von Stobi*, ZNW 57, 1966, 145–183; (*ders.*, *Judaica et Hellenistica*, Tübingen 1996, 91–130).

<sup>8</sup> Um die Bedeutung von Inschriften in diesem Unternehmen einzuschätzen, habe ich z. B. in den Index eines der frühen Bände geschaut, U. Schnelle, ed., *Neuer Wettstein*. Texte zum Neuen Testament aus Griechentum und Hellenismus, Bd. 1.2: Texte zum Johannevangelium, Berlin 2001, 904.907.909 f.913 f.916.925 f. Inschriften werden teilweise unter seltsamen Überschriften genannt, so daß man sie nur finden kann, wenn man den ganzen Index durchgeht (z. B. „Epidaurische Iamata“, „jüdische Inschrift im Theater zu Milet“, jeweils ohne weitere Angaben). Wenn ich richtig gezählt habe, werden im ganzen Werk 47 Inschriften zitiert, davon 32 zu Joh 4,42 (Jesus als σωτήρ τοῦ κόσμου) und 5 Heilungswunder zu Joh 5,19. Der Wert der Inschriften ist also nicht sehr hoch – geringer ist nur die Bedeutung der Papyri (in den Indices werden 9 Zauberpapyri und BGU 1137.237 genannt).

<sup>9</sup> *Peter Pilhofer*, *Philippi*, Bd. 2: Katalog der Inschriften von Philippi, WUNT 119, Tübingen 2009<sup>2</sup>, und seine Homepage: [www.philippoi.de](http://www.philippoi.de), 7.4.2015; vgl. auch die Arbeiten von W. Horbury, bes. W. Horbury/D. Noy, eds., *Jewish Inscriptions of Greco-Roman Egypt*, Cambridge 1992.

schriften nicht mehr auskommen.<sup>10</sup> Es ist nur folgerichtig, wenn sich auch im Internet-Lexikon „wibilex“ ein Artikel zur Epigraphik findet.<sup>11</sup>

Die Epigraphik ist also in der neutestamentlichen Exegese ‚angekommen‘. Sichtbares Kennzeichen dafür war die von Gregory H. R. Horsley gegründete Reihe: „New Documents illustrating Early Christianity“, die einer größeren Öffentlichkeit neben den Papyri immer auch Inschriften ins Bewußtsein hob. Aber hier ist auch die Schwierigkeit meines Unternehmens zu sehen, das ja flankiert wird von einem Vortrag „New Testament and Epigraphy from an Exegetical Perspective“. Denn die Forschungstradition, die ich gerade mehr als grob vorgestellt habe, geht natürlich von der exegetischen Perspektive aus, d. h. von der Frage, wie die Epigraphik für das – wie auch immer gartete – Verständnis des Neuen Testaments genutzt werden kann. Dabei mag es um Geschichte und Soziologie, Grammatik und Semantik, das Verständnis einzelner Stellen oder ganzer Perikopen gehen. Zu allem kann die Epigraphik einen Beitrag leisten:<sup>12</sup> Greek inscriptions illustrating the New Testament.

„Neues Testament und Epigraphik aus der Perspektive der epigraphischen Forschung“, wie der von den Herausgebern letztlich formulierte Titel lautete, ist aber etwas ganz anderes. Dabei geht es offensichtlich um „the New Testament illustrating Greek inscriptions“, was für mich ungleich schwerer ist. Ich habe aber wenigstens versucht, dieser Frage nachzugehen, und zwar in drei Schritten: Am Anfang geht es um die Frage, was das Neue Testament zur Erklärung einzelner Inschriften beiträgt. Den darauffolgenden Abschnitt möchte ich mit „neutestamentliche Inschriften“ überschreiben, während es in dem letzten um einige allgemeinere Überlegungen gehen soll, die mit „the New Testament illustrating certain aspects of epigraphic habit“ zusammengefasst werden könnten.

Dabei will ich sofort eine wichtige Auslassung benennen: Es gibt natürlich Bereiche der Epigraphik, die ohne den Verweis auf das Neue Testament nicht auskommen können. Nach der konstantinischen Wende wird die Bibel in Inschriften zitiert,<sup>13</sup> kommen Konzepte auf, die ohne christlichen, d. h. neutestamentlichen, Einfluß kaum zu erklären sind,<sup>14</sup> sehen wir Institutionen, die sich letztlich aus dem

<sup>10</sup> J. S. Kloppenborg / S. G. Wilson, eds., *Voluntary Associations in the Graeco-Roman World*, London / New York 1996.

<sup>11</sup> *Eva Ebel*, Art. Epigraphik (NT), online unter: <http://www.bibelwissenschaft.de/stichwort/47891/>, 28.1.2015; vgl. auch *Thomas Corsten*, Inschriften / Epigraphik, in: K. Erlemann / K. L. Noethlichs, eds., *Neues Testament und Antike Kultur*, Bd. 1, Neukirchen 2004, 125–130.

<sup>12</sup> Inschriften sind wohl im Bereich der grammatischen Analyse des Neuen Testaments am wenigsten wichtig. Die meisten Phänomene können hier eindringlicher durch Papyri dokumentiert werden.

<sup>13</sup> Ich verweise nur auf Felles Zusammenstellung der Inschriften mit Zitaten aus der Bibel, in denen übrigens das Alte Testament weitaus häufiger vorkommt als das Neue, *Antonio E. Felle*, *Biblia Epigraphica*, Bari 2006, 412–425.

<sup>14</sup> Vgl. für die jüdische Herkunft dieser Konzepte *David Noy*, *Jewish Inscriptions of Western Europe*, Bd. 2: *The City of Rome*, Cambridge 1995, 240: φιλόλαος, φιλ[έντολ]ος, φιλοπένης; vgl. zur Liebe für die Bettler: J. G. C. Anderson / F. Cumont / H. Grégoire, eds., *Studia Pontica* 3,1: *Recueil des inscriptions grecques et latines du Pont et de l'Arménie*, Brüssel 1910, 20: ἀνθ' ὧν πτωχοῦς



Neuen Testament ableiten, etc.<sup>15</sup> Aber in diesem, ganz auf das Neue Testament und die im weitesten Sinne neutestamentliche Zeit fixierten Kontext kann es nicht um diesen, allerdings enormen, Einfluß des Neuen Testaments auf die Inschriften gehen. Ebenso wenig wollen wir der Frage nachgehen, ob die Inschriften uns zeigen können, wie viel man auf heidnischer Seite über Christen wußte. Das berühmte Spottkruzifix vom Palatin oder die Gemme mit dem gekreuzigten Jesus könnte man hier anführen.<sup>16</sup>

## 1. Die Erklärung einzelner Inschriften mit Hilfe des Neuen Testaments

Inschriften mit Hilfe von antiken Autoren zu erklären, ist eine Selbstverständlichkeit, die andauernd praktiziert wird – die Beispiele sind Legion. Manches davon wird heute schon nicht mehr eruierbar sein, denn Interpretationen werden im Laufe der Zeit selbstverständlich und die Anfänge der Epigraphik reichen weit zurück. Wer wird heute noch sagen können (oder wollen), wann zuerst die *metuentes religioni Iudaicae* in den Inschriften und bei Juvenal mit den φοβούμενοι τὸν θεόν der Apostelgeschichte gleichgesetzt wurden?<sup>17</sup> Oder denken wir an einen anderen berühmten Text, das kaiserliche Edikt *de sepulcri violatione* aus Nazareth,<sup>18</sup> das ausgerechnet aus der ersten Hälfte des 1. Jh. n. Chr. stammt. Kann die neutest-

---

ἐνέπλησα[v] ἀγαθῶν, φίλους τ' ἐτίμησαν, στοργῇ δὲ πολλῇ καὶ ἀμμιῆτῳ συγγενείῳ ἐφύλαξαν καὶ πᾶσι βροτοῖς φιλοξενίῃν ἀσμένως ἐπόθησαν; AP 15,34 und ansonsten G. W. H. Lampe, ed., *A Patristic Greek Lexicon*, Oxford 1961, s.vv. φιλόλαος, φιλέντολος, φιλοπενης; und vor allem das Kapitel „Lover of the Poor“ in *Peter Brown, Poverty and Leadership in the Later Roman Empire*, Hanover 2002, 1–44.

<sup>15</sup> Es ist immer wieder erstaunlich, daß es kein eigenes Handbuch für die sog. christliche oder vielleicht besser ‚spätantike‘ Epigraphik gibt und man immer noch häufig auf *Carl M. Kaufmann*, Handbuch der altchristlichen Epigraphik, Freiburg 1917, zurückgreifen muß.

<sup>16</sup> Zu der Gemme vgl. *Simone Michel*, Die magischen Gemmen im Britischen Museum, London 2001, 125; sie wurde zuerst von Philippe Derchain publiziert und ins 2. oder 3. Jh. n. Chr. datiert. Sie soll ihren Träger schützen und „die Macht der gewaltsam Getöteten, zu denen auch [...] Osiris gehörte“, war besonders groß, weswegen sie in magischen Papyri und auf Amuletten mit ihren „auf Wirksamkeit ausgerichteten, zeichenhaften Bildern“ immer verwendet wurden, und was für Osiris galt, mußte auch für Jesus gelten (Zitate Michel). Bei dieser Interpretation muß der Träger nicht notwendig Christ gewesen sein.

<sup>17</sup> Bernays' Aufsatz über die „Gottesfürchtigen bei Juvenal“ erschien in *Commentationes philologiae in honorem Theodori Mommseni*, Berlin 1877, 563–569; jetzt in *Jacob Bernays*, Gesammelte Abhandlungen, Bd. 2, Berlin 1885, 71–80. Er ging von Juvenal aus, führte CIL 5,88 (*David Noy*, *Jewish Inscriptions of Western Europe*, Bd. 1: Italy [excluding the city of Rome], Spain and Gaul, Cambridge 1993, 9) an, erinnerte daran, daß diese Inschrift bereits 1616 von Rigaltius zu Iuv. Sat. 14, 96.101 zitiert wurde, geht weiter über die σεβόμενοι τὸν θεόν bei Josephus, um dieselben dann Apg 13,16; 16,14; 17,4.17 zu finden; in Apg 13,16.26 findet er dann auch die φοβούμενοι τὸν θεόν. Gehört Joh 9,31 (οἶδαμεν ὅτι ἀμαρτωλῶν ὁ θεὸς οὐκ ἀκούει, ἀλλ' ἐάν τις θεοσεβῆς ἦ καὶ τὸ ἔλεγμα αὐτοῦ ποιῇ τούτου ἀκούει) hierhin?

<sup>18</sup> L. Robert, ed., *Collection Froehner*, Bd. 1: *Inscriptions grecques*, Paris 1936, 114–115, n. 70; SEG 8,13; *Emilio Gabba*, *Iscrizioni Greche e Latine per lo Studio della Bibbia*, Turin 1958, 92; *James H. Oliver*, *Greek Constitutions of Early Roman Emperors from Inscriptions and Papyri*,

tamentliche Erzählung vom leeren Grab ein Licht auf Entstehung und Kontext dieses Textes werfen? Hier sieht es doch eher so aus, als habe gerade diese anfangs häufig gezogene Verbindung die Sache verunklärt und als gäbe es eigentlich keinen Zusammenhang.<sup>19</sup>

Oder, um vom Beitrag des Neuen Testaments zur Erklärung vereinzelter Inschriften zu einer Gruppe von Texten zu kommen, werden z. B. die Heilungsinchriften (ἰάματα) aus Epidauros verständlicher, wenn man von den Heilungswundern des Neuen Testaments und ihrer Darstellung ausgeht? Die formgeschichtliche Debatte – und in diesem Bereich müssen wir wohl am ehesten nach einer positiven Antwort auf unsere Frage suchen – fiel ganz unterschiedlich aus. Sicherheit für die Formen der Heilungswunder ist hier kaum zu erhalten.<sup>20</sup> Und sind es in der Wissenschaftsgeschichte nicht umgekehrt die neutestamentlichen Heilungswunder gewesen, die von den Inschriften, in denen die Berührung durch die „Hand Gottes“ (θεοῦ χεῖρ) erwähnt wird, profitierten? Immerhin wurde versucht, das Ineinander von mündlicher und schriftlicher Überlieferung, das sich in den epidaurischen ἰάματα findet, mit der frühchristlichen Überlieferung zu vergleichen.<sup>21</sup>

Um weitere Beispiele zu finden, habe ich die Alt- und Großmeister des Faches befragt, sind sie doch „Brunnen mit vielen Röhren, wo man überall nur Gefäße unterzuhalten braucht, und wo es uns immer erquicklich und unerschöpflich entgegenströmt.“<sup>22</sup> Wirklich fündig geworden bin ich aber auch bei ihnen nicht.

In den Gesamtindices zum Werk Adolf Wilhelms finden sich im Stellenregister unter dem Stichwort „Bibel“ nur Hinweise auf die ersten drei Makkabäerbücher.<sup>23</sup> Im Sachindex kommen Einträge wie „Bibel“, „Evangelien“, „Jesus“, „Lukas“, „Neues Testament“, „Paulus“ überhaupt nicht vor. Nur wenig besser sieht es aus, wenn wir uns L. Robert zuwenden: die Register erschließen uns kaum etwas. In dem immer noch praktischen Register zu den Aufsätzen Roberts bis 1938 ist unter den

Philadelphia 1989, 27, n. 2; *Laura Boffo*, *Iscrizioni Greche e Latine per lo Studio della Bibbia*, Florenz 1994, 319, n. 39, um nur einige der bekannteren Ausgaben zu nennen.

<sup>19</sup> Vgl. *Hans-Josef Klauck*, *Rez. Laura Boffo*, *Iscrizioni Greche e Latine per lo Studio della Bibbia*, *Gnomon* 70, 1998, 467–469: 468: „gegenüber der öfter postulierten Verbindung zur Tradition vom leeren Grab [...] legt B[offo] die notwendige Zurückhaltung an den Tag“; *Stephan Lösch*, *Diatagma Kaisaros*, Freiburg 1936; vgl. ansonsten etwa *Adalberto Giovannini/Maguerite Hirt*, *L’Inscription de Nazareth*, *ZPE* 124, 1999, 107–132.

<sup>20</sup> Grundlegend ist natürlich noch *Otto Weinreich*, *Antike Heilungswunder*, Gießen 1909, der nach Ausweis seines Registers praktisch ohne das Neue Testament auskommt; *Gerd Theißen*, *Urchristliche Wundergeschichten*, Gütersloh 1987<sup>5</sup>; *Michael Wolter*, *Inchriftliche Heilungsberichte und neutestamentliche Wundererzählungen*, in: K. Berger, ed., *Studien und Texte zur Formgeschichte*, Tübingen 1992, 135–175.

<sup>21</sup> *Lynn R. LiDonnici*, *The Epidaurian Miracle Inscriptions*, Atlanta 1995, 53–56.

<sup>22</sup> Goethe an Eckermann, über Alexander v. Humboldt, FA 2,12,183. Das Zitat wurde an einer berühmten Stelle von Robert auf Wilhelm angewandt und beim Tode Roberts von Glen Bowersock auf ihn übertragen, in: *Louis Robert*, *La gloire et la joie d’une vie consacrée à l’Antiquité grecque*, online unter: <http://www.aibl.fr/seances-et-manifestations/couplets-312/couplets-2008/article/louis-robert-la-gloire-et-la-joie?lang=fr>, 28.1.2015.

<sup>23</sup> *Adolf Wilhelm*, *Kleine Schriften*, Bd. 4, Wien 2002, 180.

entsprechenden Stichworten nichts zu finden<sup>24</sup> und auch sonst habe ich beim kursorischen Blättern keine Hinweise gefunden.

Wenn man die in Frage kommenden Bände des „Bulletin épigraphique“ und die dazugehörigen Indices durchsieht, dann ist der Befund ebenfalls deprimierend, selbst wenn man neben dem Werk der Roberts auch bei ihren Nachfolgern die Kategorie „*inscriptions/littérature*“ durchgeht. Der Befund mag an den Interessen der Roberts und ihrer Nachfolger (in diesem Bereich bes. S. Follet) liegen, das mag an meinen Suchkriterien liegen, aber ich vermute doch, daß sich hier *grosso modo* der tatsächliche Befund widerspiegelt. Also:

- In einer ephesischen Ehreninschrift für Dionysios, S. d. Nikephoros, heißt es:<sup>25</sup> καὶ τῇ τῶν καταγωγῶν ἡμέρᾳ ἀγοραίας ἀγομένης ἔλαιον θέντα δρακτῶ. Der erste Herausgeber verstand ἀγοραίας ἀγομένης nicht, was die Roberts mit dem Hinweis auf die zahlreichen Inschriften erklären konnten, in denen ἀγειν τὴν ἀγοραίαν die Abhaltung eines *conventus iuridicus* bedeutet. Dann fügen sie hinzu: „L'expression est courante chez les auteurs. C'est à Éphèse même que se place la scène fameuse des Actes des Apôtres, 19,38: s'il y a un différent, ἀγοραῖοι ἄγονται καὶ ἀνθύπατοί εἰσιν.“
- In einer Beichtstele der hohen Kaiserzeit heißt es von den Verfehlungen der Sünderin: οὐδὲ ὑψώσε τὸν θεόν.<sup>26</sup> Laurent Dubois meint zu ὑψώω: „ce verbe pourrait être un emprunt à la langue biblique et équivaloir à ὑμνῶω“. Das ist vorsichtig ausgedrückt, zu Recht, wie ich denke. Selbst, wenn ich keine direkten, paganen Beispiele für diese Verwendung von „erhöhen“ gefunden habe, scheint mir die Folgerung doch zu weitreichend zu sein (zumal es auch keine direkte neutestamentliche Parallele gibt!).
- 1977 wurde eine Grabinschrift aus Ankyra veröffentlicht, die lautet:<sup>27</sup> ἐνθάδε καθεύδῃ ἡ μία τῶν ε' λαμπαδιφόρων παρθένων, ἡ θεοφιλεστάτη τοῦ Χριστοῦ, Στεφανάνα ἡγουμένη; „hier schläft eine der fünf lampentragenden Jungfrauen, [...] Stephaniana, die Äbtissin“. Dies wurde von den Roberts richtig erklärt durch den Verweis auf Mt 25,1–13. Nun stammt allerdings diese Inschrift aus der Spätantike, also aus einer Zeit, in der das Verhältnis der Epigraphik zum Neuen Testament bereits rein rezipierend ist. Der Text mag uns allerdings die Augen dafür öffnen, daß wir aus der Zeit vor der konstantinischen Wende praktisch keine Inschrift mit einem Bibelzitat kennen (mit der Ausnahme einer einzigen, um 300 datierten Inschrift aus der Priscilla-Katakombe, wo es am Ende einer

<sup>24</sup> Louis Robert, *Bibliographie et Index 1924–1937*, Paris 1938.

<sup>25</sup> IK 13,661 mit JLR Bull. 1968, 462.

<sup>26</sup> G. Petzl, ed., *Die Beichtinschriften Westkleinasiens*, Epigr. Anatol. 22, 1994, 73, n. 59 mit Laurent Dubois, Bull. ép. 1989, 327. Nach einem Erdbeben half ein Bürger, seine Heimatstadt wieder zu erheben, IK 10,2 (Nikaia) 89: τὸν πάτραν ἐριποῦσαν ἀπὸ χθονὸς ὑψώσαντα.

<sup>27</sup> Stephan Mitchell, *RECAM Notes and Studies No. 1: Inscriptions of Ancyra*, Anat. St. 27, 1977, 63–103: 101, n. 49 mit JLR Bull. 1978, 497; vgl. G. H. R. Horsley, ed., *New Documents Illustrating Early Christianity*, Bd. 2, Sidney 1982, 205 f.

## Antike Literatur

<i>1QS</i>			
1,24–26	175	<i>Ignatius</i>	
		Magn.	
<i>2Makk</i>		5,1	109
2,13	32	6 f	108
		7,2	108
<i>Artemidoros</i>		Phil.	
Oneirocritica		2,2	109
5,82	139	Pol.	
		1,2	109
<i>Augustin</i>		Rom.	
De serm. Dom.			109
1,22,73	173	Smyr.	
<i>Beda</i>		6,1	109
In epist. sept. cath.		<i>Iuvenal</i>	
	173	Sat.	
<i>Didache</i>		14, 96.101	8
4,14	175	<i>Johannes Chrysostomos</i>	
<i>Diognet</i>		educ. lib.	
Laert.		47	54
1,110	12	Hom. in ep. ad Hebraeos 12, Hom.	
<i>Euseb</i>		32	129
h. e. 5,24,6	57	<i>Josephus</i>	
<i>Hieronimus</i>		BJ	
Comm. in ep. ad Titum		2,123.129	129
1,12	12	5,194	19
vir. ill.		AJ	
45	57	13,62–73	105
		14,244–246	98
<i>Hirt des Hermas</i>		15,417	19
17,7; 43,12	22	<i>Justin</i>	
		Apol.	
		1,65,5	135

<i>Koran</i>			<i>Sirach</i>	
18. Sure	67		31,11	21
<i>Martial</i>			<i>Tacitus</i>	
Epigr.			ann.	
1,34,8	121		13,32	51
3,93,14f	121		14,17	99
			15,44,3	15
<i>Minucius Felix</i>			<i>Tertullian</i>	
6,2	12		apol.	
<i>Pausanias</i>			39	145, 150
1,1,4	12		Marc.	
5,14,8	12		1,9	12
<i>Philo</i>			4,9	173
ebr. 20f. 23	150		pub.	
leg. 306	15		2,14–16	173
praem. 163	178		19,25–28	173
<i>Philostratus</i>			<i>Theophylaktos</i>	
VA 6, 3	11		PG	
<i>Plinius</i>			125,745	12
ep. 10,96	50, 135, 176		<i>Vergil</i>	
<i>Ps. Antoninus v. Piacenza</i>			Aeneis	
20	13		6	120

# Bibelstellen

## *Altes Testament*

<i>Ex</i>		27–29	34
32,30	174	27,26 LXX	33
		28,22.28	34
<i>Lev</i>		<i>Ps</i>	
4,1 f	173	2,7	83
5,6 f.10.13	174		
<i>Num</i>		<i>Ez</i>	
15,22–30	173	18,24	174
<i>Dtn</i>			
21,22 LXX	33		

## *Neues Testament*

<i>Mt</i>		<i>Mk</i>	
1,18.20	85	1,1	83
1,23	85	1,5	175
2 f	85	1,9–11	83 f
2,15	85	2,1–12	178
3,13–17	85	2,6	17
5,21.27 f.31–33.		3,29 f	173
38.43	17	9,7	83
6,2–4	21	9,14	17
8,5	18	12,39	22
8,22	25	13,1	21
14,33	85	15,39	83
16,28	25		
23,5–7	22	<i>Lk</i>	
24,1	21	1 f	85
24,15	94	1,28	11
25,1–13	10	1,34 f	84
27,2.11.14 f.		1,63	16
21.27 f	15	2,2	15
27,33	94	2,7	94
27,43.54	85	3,21 f	85
28,14	15	4,16–19	16
		9,60	25

10,26	17	17,22 f	11
11,43	22	18 f	61
14,7	22	19,18	175
14,8–11	93 f	19,23–41	3, 104
19,8	16	21,28	94
20,46	22	23,24.26.33	15
21,5	21	24,1.10	15
24,50–53	89 f	26,30	15
		28,21 f	18
<i>Joh</i>			
1,34.49	86	<i>Röm</i>	
3,17 f	86	1,1	42
4,42	6	1,3 f.9	82 f
5,19	6	2,14–16	125
5,25	86	5,10	82
7,15	17	8,3.29.32	82
8,6	16	9,3	31
9,1–5	178	14,10	126
9,3	180	15,4	19
9,22	175	16,1 f	29
9,31	8	16,7	130
10,36	86		
11,4	86	<i>1 Kor</i>	
11,27	86	4,5	125
11,48	94	11,17–34	3, 135
12,42	175	11,29 f	180
19,7	86	12,3	31
19,19 f	12.16	14,16	94
19,22	13	15	125
20,23	173	16,22	31
20,31	86		
		<i>2 Kor</i>	
<i>Apg</i>		1,8–10	35
1,9–11	89 f	1,19	42
1,25	109	2,14	109
2,33 f	87	5,1–10	125
2,46a	106	5,21	182
4,13	17	8,2	151
5	180	10,10	31
5,12	106		
6,13 f	94	<i>Gal</i>	
7,7	94	1,8 f	31, 164
9,38	10	1,12.16	164
13,8–11	180	1,16	82
13,16.26	8	2,2	164
14,18	125	2,20	82
15,23.27	18	3	34
16,14	8	3,1	164
17,4.17	8	3,10	33, 164

3,13	33, 164	2,22 f	172, 175, 177
3,19.23	164	2,25	183
4,4.6	82	2,29	177
4,14	164	3,4–10	171, 174
<i>Eph</i>		3,5	179, 182 f
6,21 f	18	3,6–9	177
<i>Phil</i>		3,8 f	172, 176, 178 f
2,9 f	88	3,10	177
4,4	68	3,12	176
<i>Kol</i>		3,14 f	174 f, 180, 183
4,7 f	18	3,15–17	175
<i>1 Thess</i>		4,1	177
1,9 f	31, 82 f, 125	4,2	177
4,13	125	4,2 f.15	172, 175
5,9 f	125	4,7	177
<i>1 Joh</i>		4,17	180
1,2	183	4,18	179
1,5–2,2	4, 171	5,11	183
1,6	171–173, 181	5,14–21	4, 171–173, 176
1,7	172, 175, 183	5,16 f	174, 177, 179 f, 184
1,8–10	177, 180	5,21	176, 180
1,8	172, 175, 181	<i>2 Joh</i>	
1,9	172–174, 178 f, 182, 183	7	175
1,10	172, 175, 180	<i>Hebr</i>	
1,29	173, 182	8,12	168
2	182	<i>Jak</i>	
2,1	182	1,1	131
2,1.2	172 f, 175, 183	2,2–4	22, 131
2,3–6	177	5,15	178
2,3	172	5,16	175
2,6	175	<i>Apk</i>	
2,9.11	176	2,14	176
2,15–18	175 f	2,20	176
2,19	174	13,18	62



## Inschriften\*

<i>ABSA (The Annual of the British School in Athens)</i>		<i>ASAtene (Annuario della Scuola archeologica di Atene e delle Missioni italiane in Oriente)</i>	
56, 1961, 5	146	22, 1939/40, 147	146
<i>An.Ép.</i>		<i>AvP (Habicht, Altertümer von Pergamon)</i>	
1964, 96	40	8,3	36
1965, 205	39	146,3	36
1969/70, 32	37		
1984, 131	39	<i>BCH (Bulletin de correspondance hellénique)</i>	
1988, 529	36	2, 1878, 609,29	39
<i>AGRW (Ascough u. a., Associations in the Greco-Roman World)</i>		4, 1180, 178,38	34
B16	102	24, 1900, 304,1	142
117B. 1	95	<i>BGU (Ägyptische Urkunden aus den Königlichen / Staatlichen Museen zu Berlin. Griechische Urkunden)</i>	
134	95	1, 27	33, 106
149f	95	<i>BIWK (Petzl, Beichtinschriften Westkleinasiens)</i>	
154f	95	3	156
183a–d	99	4	165f
183f.g	98	5	157, 160, 165, 168, 182f
295	109	6	167f, 183
<i>AM (Athenische Mitteilungen)</i>		8	162
35, 1910, 454, 39	12	9f	163
44, 1919, 16–20, 7	38	10f	167
<i>Anat. St. (Anatolische Studien)</i>		11	156, 165, 167
27, 1994, 59	10	12	180
<i>Anth. Gr. (Anthologia Graeca)</i>		15	167, 180
7, 178	123	17	162
7, 186	121	20	156
<i>AP</i>		22	165, 169
3,2, 536	119	23	165
15,34	8	24	165, 168, 174
		33	183
		34	167, 180

\* Wenn nicht anders angegeben, richten sich die Abkürzungen nach SEG: <http://reference.works.brillonline.com/entries/supplementum-epigraphicum-graecum/abbreviations-aabbr>, 7.9.2016

36f	156	<i>CIIP</i>	
38	167	1,1,2	19
40	165	1,1,3	20
41	157, 164	1,1,4	22
43	157	1,1,9	19
44	167	1,1,10–12	22
45	169	1,1,15	12, 16, 19
51	167	2,1277	15
51f	159		
53	167	<i>CIL</i>	
55	179	1 <sup>2</sup> ,2700	36
58	168, 179, 183	1 <sup>2</sup> ,3195	36
60	157	2,4280	96
62	156f	3,703	142
64	156	3,1324	36
66	165	3,2723	39
68	162, 168	5,88	8
68f	180	5,1830	36
71	180	5,5380	37
72	168	6,685	36
73f	156f, 165	6,6267	37
75	165	6,10231	141
76	166f	6,10234	142–144, 146
80	156	6,32098	96
94	157	6,32363	96
95	165	6,33768	36
101	156, 165	6,33885	144
106	165	9,924–927	148
106f	163	10,1913	39
109	165, 168	10,3960	36
109–112	163	10,4307	36
112	165, 168	10,5787	36
115	167	11,5047	145
117	163	12,727	47
117f	165	12,697	96
120	163	12,714	96
122	156	12,3316–3318	96
212	163	13,1052	96
		13,1667	96
<i>CIG</i>		13,3293	96
119	129	13,3708	96
120	129	13,24659	96
2421	93	14,246	144
2664	31, 33	14,1138	36
2664	33	14,1364–1391	96
3398	119	14,1392–1432	96
3846	122	14,2112	139, 142, 144f, 153
4142	159	15,8464a	36
4380	37		

<i>CIMRM</i>		<i>GR 309 – 445 (Taeuber, Graffiti,</i>	
1,22	140	<i>in: Rathmayr, Hanghaus 2)</i>	
		312	62
<i>EA (Epigraphica Anatolica)</i>		372	66
15, 1990, 107–119	96		
36, 2003, n. 1.4	104	<i>GR 446 – 494 (Taeuber, Graffiti der</i>	
39, 2006, 59	37	<i>Wohnheiten 3 und 5)</i>	
		451	64
<i>GG (Peek, Griechische Grabgedichte)</i>			
99	115	<i>GRA I (Harland, Greco-Roman</i>	
200	115	<i>Associations)</i>	
206	115	303 f	137
208	115		
300	114	<i>Peres, Griechische Grabinschriften</i>	
339	118	28	125
343	119	70	117 f
353	119	71	118
439	114, 122	85	119
465	119		
471	115	<i>GV</i>	
480	125	667	122
1133	117	847	115
		1367	125
<i>GR 1–128 (Taeuber, Graffiti und Dipinti,</i>		1484	118
<i>in: Thür, Hanghaus 2)</i>		1697	115
1	65	1763	119
27 f	64	1978	119
47	64	2038	115
60	65		
73	66	<i>IAnycra</i>	
88 f	63	154i–iii	96
<i>GR 129–195 (Taeuber, Graffiti,</i>		<i>Iaphr.</i>	
<i>in: Krinzinger, Hanghaus 2)</i>		2007 2.3	102
135	65	2007 2.8	102
140	65	2007 2.14	102
149	66	2007 10.20	102
154	66	2007 10.21	96
180	64	2007 10.22	102
186	65	2007 10.33	96
		2007 11.55	99
<i>GR 196–308 (Taeuber, Graffiti und</i>		2007 8.59	102
<i>Steinschriften, in: Thür / Rathmayr, Hang-</i>		<i>ICUR</i>	
<i>haus 2)</i>		1415	53
228	63	3156	53
238	63	6021	53
		12891	51
		12900	51

17246	53	IG	
26144	11	2 <sup>2</sup> ,1252	146, 152
27057	53	2 <sup>2</sup> ,1325	104, 142
		2 <sup>2</sup> ,1326	142
<i>IDélos</i>		2 <sup>2</sup> ,1338	138
1519	104, 138, 146	2 <sup>2</sup> ,1343	137
1520	104	2 <sup>2</sup> ,1361	136, 146
1526 f	138	2 <sup>2</sup> ,1368	137, 145 f
		2/3 <sup>2</sup> ,11594	115
<i>IDelta</i>		3,3 S. XIII–XIV	32
446	146	3,3509	31
		3, App. 29	39
<i>IDidyma</i>		3, App. 109	39
50	96	5,1, n. 45	49
325	37	5,2 265	138
522	103	9,1 <sup>2</sup> .1 148	34
		9,1 278	142
<i>IDionysos</i> [Jaccottet, Choisir Dionysos]		9,1 882 f	119
7	146	9,2 1107b	142
		10,2.1 259	141
<i>IEph</i>		10,2.1 260	140
4	13	12,1 155 2.49 f	138
20	104	12,2 645 42 f	39
21	13	12,3 329	129, 142
22	137	12,3 330	139
27	66	12,6.1 7	38
425	104	12,6.1 56	38
444 f	103	12,6 985	103
549	104	12,7 241	146
585 f	104	12,8 160	37
636	104	12,8 441	115
679	104	12,8 643	104
1448 f	39	12,9 955	34
2076–2082	103	12,9 1179	34
2212	104	12, Suppl. 168,5	39
2441	104	14,88 111	53
2546β	36	14,88 534	53
2544A	37	14,88 848	53
3063	104	14,2130	125
		14,2241	119
<i>IFayum</i>		22,3602	49
1,95 f	105	22,3734	49
2,71	104		
2,109	105		
2,121	105		
2,134	104		
3,192	105		
3,204 f	104		
		<i>IGLSkythia (Pippidi / Russu, Inscriptiones Scythiae Minoris Graecae et Latinae)</i>	
		3,44	104
		<i>IGR</i>	
		3,719	92

4,309	92	<i>IMagnMai</i>	
4,694	25	117	107
		122a	107
<i>IGUR</i>		199	107
1,160	36	215	107
3,1406	125	237	107
		239	103, 107
<i>IHadrianoi</i>		241–250	103
9	37		
25	37	<i>IManisa</i>	
77	37	234	36
126	37		
183	37	<i>IMilet</i>	
		940a–d	96
<i>IJO</i>			
2,15 f	99	<i>IOropos</i>	
2,36	21	521,62	38
2,39	99 f	525,68 f	38
2,50	99	529,22 f	38
3, Syr10	100		
		<i>IPerg</i>	
<i>IK (Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien)</i>		2,274	139
10,2	10	81	92
13,661	10	341	36
18,493	115	618	93
33,100	115	<i>IPerinthos</i>	
44,228	118, 120	49	104
<i>IKibyra</i>		<i>IPhilippi (Pilhofer, Philippi)</i>	
44	111	002	75
147	36	004	74 f, 77
269	39	030	77
		031	75, 79
<i>IKios</i>		037	75
22	138	043	75
		074b	75
<i>IKyz.</i>		088	76
2	92	132	74
86	37	133	142
		145	75, 77
<i>ILabraunda</i>		201	74, 78
8A	34	202	77, 80
39	39	203	74, 76
		208	79
<i>ILaodikeia am Lykos</i>		226	75
48	36	232 f	74
		241	75, 80
		243	78

249	76	<i>IThèbes à Syène</i>	
254	78, 81	211	106
256	75		
276	75	<i>JÖAI (Jahreshefte des Österreichischen</i>	
281	77	<i>Archäologischen Institutes in Wien)</i>	
282	76	31, 1940, 6–34	96
283	78, 81		
289	75	<i>Kaibel, EG</i>	
296	75	208	115
340	78	261	119
376	75	374	122
395	78, 80	443	118
412	75, 79	651	119
414	78, 81	946a	125
436	74		
452	76	<i>LBW</i>	
455	75	900	122
463	75	1724e	93
505	75	2322	118
531a	75, 79	3438	129
539	74		
544	74	<i>MAMA</i>	
617	78	3,349	53
629	74	6,335	34
639	75	6,17	34
700–703	75	7,235 f	46, 52
721	75	8,413	39
		<i>OGIS</i>	
<i>IPriene</i>		6,31 f	39
105	132	176	105
131	37	178	105
313	36	326	142
		458	72
<i>IRhamnous</i>		755	98
2,59	104	756	98
		773	104
<i>IRhod.Per.</i>			
12	146	<i>SB</i>	
		3,7182	146 f, 149–151, 153
<i>ISardis</i>		5,7898	42
130a	36	12144	13
		<i>SEG</i>	
<i>ISmyrna</i>		7,1165	113
713	103	8,13	8
715	103	8,473 f	120
717	103	11,160	31
718	103	15,795	23, 51
719	103	15,810	36
904a.b	103		

16,645	37	57,1370	97
18,143	29	58,1481	97
20,741	37	59,1564	36
26,1288	36		
28,1148	34	SGO	
29,250	31	1, 03/02/62	117
29,1653	105	1, 04/12/09	116
31,122	142	1, 05/01/63	118
31,427	38	1, 05/01/64	119, 122
31,983	107, 138	1, 07/02/02	117
33,307	31	2, 08/01/47	121
33,350	39	2, 08/04/01	115
33,609	31	2, 08/04/41	113
34,1094	104	2, 08/06/99	113
34,1469	32	2, 08/08/10	37
35,1249	36	2, 08/08/16	115
35,1232	36	2, 09/02/01	115
35,1289	36	2, 09/05/40	122
36,1080	36	2, 09/07/10	115
37,1263	31	2, 10/03/03	115
38,1445	39	3, 14/02/04	122
40,1085	36	3, 16/01/01	122
41,969	39	3, 16/07/02	25
41,1070	36	3, 16/23/06	122
41,1073	23, 51	3, 16/23/07	122
41,1199	37	3, 16/46/01	121 f
41,1365	36	4, 18/01/19	113
42,1194	36	4, 18/15/13	111, 119
43,24	28	4, 18/15/14	118, 120
43,912	36	4, 19/17/03	123
45,1174	31	4, 20/15/02	115
45,1670	36	4, 21/09/01	121
47,974	39		
47,1729	37	TAM	
47,1730	37	2,1026	39
47,1732 f	37	3,872	96
48,992	53	5,1 130	49
49,1420	37	5,1 323	157
49,1720	159	5,1 360	36
50,1133	36	5,1 701	36
51,1697	37	5,1 702	36
52,418	31	5,1 707	36
53,1241	104	5,1 768	36
53,1344	164	5,2 1252	36
54,652	103	5,3 1758	37
57,1176	36		
57,1186	160	ZPE (Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik)	
57,1210	49	126, 1999, 81 f	121
57,1223	159		

## Papyri

<i>P.Bas.</i>		<i>P.Oxy.</i>	
16, 19–21	33	42, 3057	24
65	33		
<i>P.Lond.</i>		<i>P.Tebt.</i>	
6,1912	28	1,118	149f, 153
		1,177	149
		1,224	149f
<i>P.Mich.</i>		3,2 894	137, 146, 149–151, 153
5,243,2	146, 148		
8,482	33		
8,511	152		



## Autorenregister

- Accorinti, D. 100  
Adams, E. 106, 134  
Aland, B. 17, 37  
Aland, K. 17, 37  
Aleksova, B. 96  
Alföldy, G. 15, 71  
Almar, K.P. 47  
Alston, R. 18  
Ameling, W. 1, 14, 20, 23, 25, 29, 34, 49,  
70 f, 98 f, 100, 164, 170  
Anderson, J.G.C. 7  
Angeli Bertinelli, M.G. 49  
Angerstorfer, A. 48  
Arndt, W.F. 37  
Arnold, C.E. 164  
Arzt-Grabner (Arzt), P. 2, 27 f, 30, 32 f,  
40 f, 74, 133  
Ascough, R.S. 3, 30, 93, 103, 134 f  
Athanassiadi, P. 99  
Auffarth, C. 178  
Aune, D.E. 41  
Ausbüttel, F.M. 145
- Bagnall, R.S. 134  
Baker, M. 98 f  
Barton, St. 132  
Bauer, W. 17, 37  
Bazzana, G.B. 133  
Beckby, H. 113, 115, 118 f, 121, 123  
Becker, E.M. 133  
Beintker, M. 125  
Belayche, N. 156, 162, 189  
Bendlin, A. 143–145  
Benko, S. 132  
Benyik, G. 127  
Berger, K. 9, 41  
Bernand, E. 95, 105 f  
Bernays, J. 8  
Bilabel, F. 120  
Billerbeck, P. 21  
Binder, D.D. 98  
Bingöl, O. 106 f
- Bleicken, J. 47  
Blumell, L. 133  
Bodard, G. 102  
Boffo, L. 9  
Bohn, R. 93  
Bormann, L. 73, 75, 79, 92  
Börstinghaus, J. 73, 89, 135  
Bradshaw, P.F. 136  
Brandenburger, S.H. 72  
Brandt, B. 66  
Bray, G. 173  
Bremmer, J.M. 24  
Brooten, B.J. 130  
Brown, P. 8  
Buckler, W.H. 34  
Buresch, K. 36  
Burrows, M. 132  
Burtchaell, J.T. 131
- Calder, W.M. 23, 34, 51  
Callon, C. 133  
Cameron, A. 99  
Cameron, R. 131, 135  
Carter, W. 71  
Catling, R.W.V. 46, 48  
Cavassini, M.T. 33  
Chaniotis, A. 38, 156, 161 f, 164–166, 170 f  
Chankowski, V. 144  
Chiai, G.F. 162  
Chiricat, E. 24  
Choat, M. 134  
Chuvin, P. 100  
Clauss, M. 71, 75, 78, 84, 87, 89, 92  
Clivaz, C. 134  
Cobet, J. 106  
Cockle, W.E.H. 28  
Collins, A.Y. 83, 88, 92  
Collins, J.J. 18  
Colpe, C. 41  
Colvin, S. 161  
Conison, A. 143  
Corsten, S. 54

- Corsten, Th. 2, 7, 36, 47, 51  
 Cotton, H.M. 20, 28, 38, 161  
 Cougny, E. 118 f  
 Cox, C. 18  
 Cribiore, R. 18  
 Crönert, W.O. 121  
 Cugusi, P. 40  
 Cumont, F. 7, 24, 119, 121 f  
  
 Dana, D. 46  
 Danker, F.W. 37  
 Dassmann, E. 69  
 Davies, J. 54  
 Davila, J.R. 83  
 Dawid, M. 66  
 De Blois, L. 156  
 De Hoz, P. 161, 179  
 De Ligt, L. 13  
 De Rossi, G.B. 129  
 Deines, R. 164  
 Deissmann, A. 5 f, 23, 28 f, 31–33, 38, 43,  
 93–95, 98, 106, 110, 132, 151  
 Del Tredici, K. 92  
 Delehayé, H. 54  
 Delling, G. 5  
 Destephen, S. 24, 50, 53, 55, 58  
 Dignas, B. 52  
 Dobbeler, A. v. 82  
 Dobias-Lalou, C. 47  
 Dobschütz, E.v. 5  
 Donati, A. 49  
 Dormeyer, D. 41, 92  
 Downs, D.J. 134, 151  
 Dresken-Weiland, J. 48, 53  
 Dubois, L. 10, 47  
 Dumézil, B. 24, 50  
 Duncan-Jones, R. 143  
 Dunn, J.D.G. 17, 153  
  
 Ebel, E. 2, 7, 73, 89, 134 f  
 Ebner, M. 70 f  
 Eck, W. 13–16, 49  
 Edgar, C.C. 147 f  
 Egelhaaf-Gaiser, U. 70  
 Ehrman, B. 108, 133  
 Eitrem, S. 120  
 Elliott, S. 163  
 Ellis, E.E. 41  
 Engster, D. 92  
  
 Epp, E.J. 133  
 Erlemann, K. 7, 82  
 Ernst, M. 29 f  
 Esch-Wermeling, E. 70 f  
 Ettl, C. 72  
 Eve, E. 92  
  
 Fantham, E. 47  
 Faraone, Ch. A. 34, 156  
 Fazakas, S. 125  
 Feissel, D. 54  
 Felle, A.E. 7, 11  
 Fikhman, I.F. 147  
 Fishwick, D. 78  
 Flint, P.W. 18  
 Fragiadakis, Ch. 40  
 Frede, M. 99  
 Frettlöh, M.P. 126  
 Friedrich, G. 132  
 Friesen, S.J. 145, 151  
 Funke, P. 49, 156  
 Furneaux, H. 51  
  
 Gabba, E. 8  
 Gagarin, M. 47  
 Gassner, V. 66  
 Gebhard, E. 96  
 Georgi, D. 71  
 Georg-Zöllner, Ch. 92  
 Geraty, L.T. 14  
 Gerber, A. 5 f  
 Geyer, U. 89  
 Gibbs, M. 148  
 Gibson, E. 50, 54  
 Gielen, M. 35, 71  
 Gingrich, F.W. 37  
 Giovannini, A. 9  
 Glasscock, E. 171  
 Goldhahn-Müller, I. 173 f, 176  
 Gordon, R. 155, 160 f, 165, 167, 170 f  
 Gore, Ch. 130  
 Graf, F. 162, 178  
 Gräßer, E. 41  
 Greenspoon, L.J. 18  
 Grégoire, H. 7  
 Grundmann, W. 166  
 Guarducci, M. 23  
 Guillaume, Ph. 14  
 Gutsfeld, A. 131

- Haehling, R. v. 92  
 Hahn, J. 156  
 Hahn, U. 75, 156  
 Haines-Eitzen, K. 134  
 Hanges, J. C. 134  
 Harland, Ph. A. 30, 70, 93, 103, 134  
 Harris, W. V. 17  
 Harrison, J. R. 29, 41, 132, 135  
 Hatch, E. 129 f, 132  
 Hauser, L. 92  
 Häussler, R. 162  
 Heen, E. M. 88  
 Heid, S. 25  
 Heiligenthal, R. 82  
 Heimbrock, H. G. 71  
 Heining, B. 74  
 Hemelrijk, E. A. 13  
 Hengel, M. 6, 42, 162  
 Hengstl, J. 18, 133  
 Henrichs, A. 92  
 Hermary, A. 38  
 Herrenbrück, F. 16  
 Herz, P. 70 f  
 Herzer, J. 18, 28, 133, 164  
 Hezser, C. 17  
 Hicks, E. L. 117  
 Hieke, T. 72  
 Hirt, M. 9  
 Hoffmann, P. 119  
 Holmes, M. W. 133  
 Hommel, H. 161  
 Hoppe, R. 71  
 Horbury, W. 6  
 Hordern, J. 121  
 Hornblower, S. 34  
 Horrell, D. G. 130, 134  
 Horsley, G. H. R. 7, 10, 29, 46, 52, 56, 132 f  
 Horsley, R. A. 88, 134  
 Horstmanshoff, H. F. J. 161  
 Houwink ten Cate, P. H. J. 58  
 Hoyland, R. G. 20, 161  
 Hübner, S. 49  
  
 Inglebert, H. 24, 50  
  
 Jaccottet, A. F. 142  
 Jaeger, B. 38  
 Johnson, C. 54  
 Johnson, M. E. 136  
  
 Jones, H. S. 82  
 Jongman, W. 146  
 Jördens, A. 16  
 Judge, E. A. 132, 135  
  
 Kaibel, G. 115, 117–119, 122, 125 f  
 Kajanto, I. 48 f, 55, 57  
 Karusos, Ch. 121  
 Karwiese, St. 61  
 Kaufmann, C. M. 8  
 Keil, J. 158  
 Keydell, R. 123  
 Kierdorf, W. 88  
 Kim, T. H. 83  
 Kingsbury, J. D. 85  
 Klauck, H. J. 9, 70–72, 156, 162 f, 166, 168, 171, 173, 175 f  
 Kleijwegt, M. 146  
 Klein, H. 73  
 Kloner, A. 14  
 Kloppenborg, J. S. 3, 7, 27, 30, 42, 93, 95, 103, 129, 131, 133–135, 141, 150 f  
 Kneissl, P. 13  
 Knibbe, D. 61  
 Koch, D. A. 69, 131  
 Koch, G. 51  
 Kolb, F. 96, 97  
 Kolendo, J. 96, 109  
 Kollmann, B. 92  
 Konradt, M. 85  
 Korečková, A. 113  
 Köster, H. 94 f, 109  
 Kramer, B. 30  
 Kramer, N. 92  
 Krause, J. U. 35  
 Kreinecker, Ch. M. 27, 133  
 Krinzinger, F. 61 f  
 Kritzer, R. E. 28, 30, 32, 41  
 Kruse, C. G. 171  
 Kubińska, J. 142  
 Kügler, J. 71  
 Kunst, C. 75  
  
 Labahn, M. 92, 133  
 Ladstätter, S. 61, 66 f  
 Lambert, M. 147  
 Lampe, G. W. H. 8  
 Lampe, P. 85, 152  
 Last, R. 94, 147

- Lattimore, R. A. 113, 119  
 Le Bas, Ph. 113, 117f, 122, 129  
 Lee, J. A. L. 29  
 Lewis, G. S. 83  
 Lichtenberger, H. P. 126  
 Liddell, H. G. 82  
 LiDonnici, L. R. 9  
 Liebegood, K. 134  
 Liu, J. 144f  
 Llewelyn, S. R. 18, 24, 29, 132f  
 Lochman, T. 23, 51  
 Lohfink, G. 89, 90  
 Lona, H. E. 69  
 Longenecker, B. 134, 151  
 Lösch, St. 9  
 Losemann, V. 13  
 Luchesi, B. 162  
 Luijendijk, A. 134  
 Luppe, W. 30  
 Luz, U. 126
- Macready, S. 97  
 Maehler, H. 30  
 Magen, I. 87  
 Malay, H. 116, 138, 159  
 Mandouze, A. 56  
 Marchand, F. 46, 48  
 Maresch, K. 150  
 Mason, St. 135  
 Masson, O. 47  
 Matthews, E. 46–48  
 Maurer, Ch. 126  
 Mayordomo-Marín, M. 85  
 Mazzoleni, D. 48, 49, 55  
 McKechnie, P. 14  
 McLean, B. H. 23, 25, 129  
 Meeks, W. A. 130, 134, 151  
 Mell, U. 88  
 Melzer-Keller, H. 80  
 Merkelbach, R. 11, 25, 33, 37, 111, 113,  
 115–123  
 Merkt, A. 48  
 Metzner, R. 171, 173f, 176  
 Michel, 8  
 Millar, F. G. B. 28  
 Miller, K. M. 168  
 Miller, M. P. 131, 135  
 Milligan, G. 29, 37, 43, 106, 132, 166  
 Miltner, F. 67f
- Minnen, P. V. 147, 152  
 Mitchell, St. 10, 23, 25, 49, 98f, 162, 170  
 Mjely, A. M. 96–98, 101, 109  
 Möbius, H. 117  
 Mommsen, Th. 8, 129  
 Mordtmann, J. H. 121  
 Morenz, S. 92  
 Moretti, L. 125  
 Moulton, J. H. 28f, 37, 43, 106, 132, 166  
 Mowery, R. L. 85  
 Moxter, M. 71  
 Müller, H. P. 69  
 Müller, U. B. 81–83  
 Münter, F. 5
- Naldini, M. 33  
 Nesselrath, H. G. 69, 117  
 Newman, C. C. 83  
 Niebuhr, K. W. 164, 165  
 Niehr, H. 14, 20  
 Niemeier, W. D. 106  
 Nock, A. D. 105  
 Noethlichs, K. L. 7  
 Nollé, J. 111, 113, 119  
 Norden, E. 11f  
 Noy, D. 6–8
- O'Rourke, J. J. 132  
 Obbink, D. 34, 156  
 O'Callaghan, J. 33  
 Ogereau, J. M. 133  
 Öhler, M. 4, 134, 144  
 Oliver, J. H. 8, 28  
 Olsson, B. 98  
 Ostmeyer, K. H. 133
- Painter, J. 172f  
 Papatomas, A. 28, 32, 41, 55, 166  
 Patte, D. 126  
 Peek, W. 111, 114f, 117f  
 Peppard, M. 84  
 Peres, I. 113, 115, 117–119, 125, 127  
 Pernot, L. 34  
 Pesce, M. 27  
 Pesch, R. 17  
 Petersen, S. 80  
 Pettazzoni, R. 159  
 Petzl, G. 10, 116, 155, 157, 159, 162,  
 164–166, 168, 182

- Pfanner, M. 89  
 Pfetsch, F.R. 161  
 Pfuhl, E. 117  
 Phillips, L.E. 136  
 Pietersma, A. 18  
 Pietri, Ch. 58  
 Pietri, L. 58  
 Pilhofer, P. 6, 17, 35, 73–81, 89, 112, 134, 135  
 Pillinger, R. 61  
 Plümacher, E. 69  
 Porter, St. E. 41  
 Preger, Th. 11  
 Preisigke, F. 120  
 Premenstein, A. v. 158  
 Price, J.J. 19f, 22, 161  
 Price, S.F.R. 71, 78  
 Prostmeier, F.R. 92  
 Purcell, N. 141  
  
 Radt, W. 70  
 Rathmayr, E. 61  
 Rawson, E. 95f, 101  
 Reekmans, T. 148  
 Reichmann, V. 37  
 Reilly, L.C. 147  
 Reitz, Ch. 92  
 Retzleff, A. 96–98, 101, 109  
 Rey-Coquais, J.P. 100  
 Reynolds, J. 102  
 Ricl, M. 48, 159f, 164, 182  
 Riemer, U. 75  
 Riese, A. 121  
 Ritter, H.W. 75  
 Robert, L. 8–10, 24, 34  
 Roberts, C. 105  
 Roitto, R. 172, 174f, 178  
 Roques, D. 55  
 Rostad, A. 156, 158, 160f, 163, 165–167, 170  
 Roth, D. 133  
 Roueché, Ch. 97–100, 102, 109  
 Rühl, M. 69  
 Runesson, A. 98, 133  
  
 Sacco, G. 36f  
 Salomies, O. 48  
 Salway, B. 47  
 Sanday, W. 130  
  
 Sängler, D. 88  
 Saria, B. 96  
 Sato, M. 85  
 Schade, H.H. 125  
 Schäfer, A. 70  
 Schede, M. 38  
 Scheidel, W. 145  
 Scherrer, P. 61, 70  
 Schiffmann, L.H. 14  
 Schinkel, D. 69, 131  
 Schmeller, Th. 71, 129  
 Schmidt, St. 115  
 Schnabel, E.J. 163  
 Schnackenburg, R. 13, 173, 176  
 Schnelle, U. 6, 30, 173–176  
 Schnur, H.C. 143  
 Schoedel, W.R. 108  
 Scholer, D.M. 132  
 Scholl, R. 42f, 147  
 Schreiber, St. 72  
 Schrijvers, P.H. 161  
 Schuchhardt, C. 93  
 Schuler, Ch. 92  
 Schürer, E. 13, 15  
 Schwartz, S. 19–21  
 Schwarzer, H. 70  
 Schwertheim, E. 159  
 Scott, R. 82  
 Seelig, G. 5, 30, 32  
 Sehlmeier, M. 90  
 Siegert, F. 69  
 Sijpesteijn, P. 16  
 Singor, H.W. 13  
 Skeat, Th. C. 105  
 Slater, W.J. 144  
 Small, D.B. 97, 101  
 Smith, D. 94  
 Smith, J.Z. 131  
 Smith, R.R.R. 52  
 Snyder, G.F. 102  
 Söding, Th. 82  
 Solin, H. 40, 47, 49, 51–58  
 Spahlinger, L. 92  
 Spallek, A. 38  
 Speyer, W. 32  
 Stählin, G. 166  
 Standhartinger, A. 92  
 Stange, E. 5  
 Stanton, G.R. 33

- Stark, R. 24  
 Stauber, J. 11, 25, 33, 37, 111, 113, 115–123  
 Stauffer, E. 71  
 Stegemann, E. 176  
 Stein, A. 11  
 Steinleitner, F.S. 155, 158 f, 162, 166  
 Steinleitner, S. 158  
 Stepper, R. 75  
 Sterck-Deguedre, J.P. 73  
 Sterling, G.E. 18  
 Still, T.D. 130, 134  
 Stirewalt, M.L. 40 f  
 Stowers, S.K. 135  
 Strack, H.L. 21  
 Strang, J.R. 142  
 Strange, J.R. 165  
 Strasser, J.Y. 38  
 Strecker, G. 30–32, 173 f, 176  
 Strelan, R. 92  
 Strobel, A. 41  
 Strocka, V.M. 67  
 Strubbe, J.H.M. 34  
 Stuckrad, K. v. 162  
 Swidler, A. 130  
 Swidler, L. 130  
  
 Taeuber, H. 2, 40, 61, 66  
 Theißen, G. 9  
 Theobald, M. 82  
 Thompson, F.H. 97  
 Thonemann, P. 23 f, 52  
 Thür, G. 156  
 Thür, H. 61, 66, 70  
 Thüry, G.E. 40  
 Tobin, J. 34  
 Tov, E. 18  
 Trebilco, P. 34, 134  
 Turpin, W. 47  
  
 Ulrich, E. 18  
  
 Van der Eijk, P.J. 161  
 Van der Horst, P.W. 34, 100  
 Van der Merwe, D.G. 171, 173–176  
 Van der Watt, J.G. 172, 175 f  
 Van Graeve, V. 106  
 Van Kooten, G.H. 134  
 Van Nijf, O. 95 f, 101, 146  
 Van Unnik, W.C. 41  
  
 Van't Dack, E. 148  
 Vanderkam, J. 18  
 Vandorpe, K. 144  
 Vearncombe, E. 133  
 Vegge, I. 41  
 Vélissaropoulos-Karakostas, J. 156  
 Venticinque, P.F. 148  
 Verboven, K. 144, 147  
 Versnel, H.S. 156, 160  
 Veyne, P. 19, 147  
 Vogel, L. 89  
 Vögtle, A. 83  
 Vollenweider, S. 69, 88  
  
 Waddington, W.H. 113, 117 f, 122, 129  
 Waelkens, M. 23, 25  
 Walch, J.E.I. 5  
 Walser, A.V. 52  
 Waltzing, J.P. 142  
 Ward, A. 54  
 Watson, L. 34  
 Weber, E. 49  
 Weinreich, O. 9, 11 f  
 Welles, Ch. B. 28, 41  
 Wengst, K. 15, 71, 176  
 Wessely, C. 33  
 White, J.L. 41, 133  
 Wilcken, U. 33  
 Wilhelm, A. 9  
 Wilken, R.L. 132  
 Wilkes, J. 54  
 Wilson, S.G. 7, 135  
 Winterling, A. 71  
 Wiseman, J. 96  
 Witschel, Ch. 71, 91  
 Wittenburg, A. 139, 145  
 Witulski, T. 71  
 Wolter, M. 9  
 Wunsch (Wuensch), R. 32, 39  
  
 Yeivin, Sh. 105  
 Youtie, H.C. 17  
 Yuen-Collingridge, R. 134  
  
 Zangenberg, J. 92  
 Zanker, P. 71, 89  
 Zappella, M. 29  
 Zeller, D. 71, 85  
 Zgusta, L. 58

Ziebarth, E. G. L. 136

Ziethen, G. 92

Zimmermann, C. 105

Zimmermann, N. 48, 53, 61, 67 f

Zimmermann, R. 86, 92, 133, 175

Zingerle, J. 166

Zuiderhoek, A. 22

Zumstein, J. 134

## Sachregister

- Aberglaube / *superstitio* 12, 51  
Abgrenzung 69, 71, 81, 83, 176  
Antonius 73, 76  
– Antonius Felix 15  
Aphrodisias 3, 37, 39, 96 f, 99 f, 102  
(Johannes-)Apokalypse 63, 176  
Apostel 48, 54, 108 f  
– apostolisch 112, 114, 117, 120, 122, 124–126  
Apostelgeschichte 11 f, 16, 50, 73  
Appia / Apphia 35–37, 58  
aramäisch 38, 13 f, 19, 22  
Archippos 35, 37  
Artemis 56, 104, 106–108, 169  
– Artemispriesterin s. Priester  
– Priester der Artemis Sotoreia 137  
Augustus 70, 72–77, 79, 89, 91 f  
Asia 12, 35, 58, 68  
– Kleinasien / *Asia Minor* / kleinasiatisch 25, 58, 65, 161, 163  
– kleinasiatische Inschriften 92, 155  
Athen 11 f, 47, 49 f, 53, 58, 97, 101, 125, 137, 145 f, 148, 152  
Attika 28, 31, 39 f, 47  
Auferstehung 67, 82 f, 118, 120, 125  
Autorität / autoritativ 17, 172, 177, 184  
  
Barnabas 125  
Begräbnis 143, 145, 148  
– Begräbnis- 95, 136, 139–142  
– Begräbnisgebühr s. Gebühr  
– Staatsbegräbnis 88  
Bescheidenheit 48–50, 57, 59  
Bier 147, 149 f  
Bischof / ἐπίσκοπος 48, 52–59, 129, 131  
„Blaue“ 99 f, 102  
Blut Christi 172, 183  
Brief / brieflich 3, 18, 22, 24, 31, 33, 40 f, 81 f, 98, 105 f, 108 f, 117, 125, 133, 135, 152  
– Briefwechsel 73  
– Ignatiusbrief 3, 108 f  
– Jakobusbrief 164 f  
– Kaiserbrief 28  
– Paulusbriefe 31, 40 f, 50  
– Galaterbrief 163 f  
– Philipperbrief 73, 82, 88  
– Römerbrief 82  
– Zweiter Korintherbrief 109  
– Privatbrief / private Briefe 33, 40 f, 106  
Bronze 13 f, 174–176, 178  
Brot 24, 50, 65, 135 f, 138 f, 143 f, 149, 153  
Bruder 168 f, 174–178  
– ἀδελφός 18, 169, 172, 174  
– Brudermord 175  
(römisches) Bürgerrecht / römischer Bürger 36, 46 f, 49, 57, 59  
  
*centurio* 18, 76  
Christinnen und Christen 6, 8, 18, 23–25, 33, 45–59, 68–73, 80, 82, 117, 123–125, 145, 151  
– Christentum 23, 45 f, 49–51, 54, 56 f, 59, 61, 66, 70, 80, 91, 131, 134, 159, 163  
– Christenverfolgung (Decius, Diokletian) 67 f  
– Christusanhänger 95, 101 f, 106, 108 f  
christliche Gruppierungen / Gemeinden 3, 42, 50, 95, 108 f, 129 f, 130–132, 134 f, 145, 150–153  
– „Christen für Christen“-Formulierung / -Inschriften 50, 54, 59  
– Nicht-Christen 59  
Christologie / christologisch 82, 85, 114, 120, 174, 177  
*collegium* 96, 106, 130, 132, 141–145, 147 f, 151, 153  
*Constitutio Antoniniana* 46, 48 f, 52 f, 59  
*cultores* von Diana und Antinoüs 139, 145, 151  
  
Datenbank 11, 27, 30, 72  
Decius 67 f  
Delos 104, 138, 146  
Denar / *denarius* 64–66, 143 f



- Diakon 108 f, 135  
 Diaspora (-Synagoge) 34, 130 f  
 Didyma 37, 96, 103  
 Dionysios 10, 45–47, 53, 58, 138, 168 f  
 Dionysos 56, 58, 97, 101, 104, 107, 141  
 Divinisierung 87–90, 120  
 – Divinisierungsbeschluss 84, 87 f  
 Domitian 77, 80, 89, 143  
 Dorf/dörflich 4, 17 f, 27, 94, 159, 169 f  
 δόξα 41  
 – δόξα Gottes s. Gott  
*drachma* 137, 140, 142, 146, 148 f, 153  
 δύναιμι 84 f, 167, 180  
  
 Edikt 13, 28  
 – kaiserliches Edikt 8  
 Ehe / ehelich 122, 158  
 – Ehebruch, -brecherin 63, 122  
 – Ehefrau 75, 77, 79 f, 87  
 – Ehemann 79  
 – (Herrscher-) Ehepaar 77, 79, 124  
 Ephesos / *Ἐφέση* / ephesisch 2 f, 10, 35–37, 39, 50, 53, 57, 61, 63, 66, 70, 103 f, 108, 117, 151  
 – Ephesier 61, 66  
 Epidauros  
 Epigraphik 1, 5–8, 10 f, 13, 20, 23 f, 26, 30, 43 f  
 – „*epigraphic habit*“ 2, 7, 19, 22  
 – Epigraphikerinnen und Epigraphiker 11, 13, 26, 29  
 epigraphisch 1, 3, 6, 19 f, 24–29, 31–33, 36–38, 43 f, 50 f, 61, 67, 72–74, 77, 79–82, 87, 90, 92 f, 95, 106, 110, 127, 129, 132, 134, 155  
 – Epigraphische Kommentare zum Neuen Testament 4, 27, 30, 43  
 Epitaph,-stein, -inschrift 25, 34, 126  
 erotisch 121 f  
 Eschatologie / eschatologisch 3, 112–114, 117, 120–127  
 Essen und Trinken 136, 138 f, 141, 145  
 Ethik / ethisch 3, 21, 120, 123, 164 f, 175  
 – Staatsethik 41  
 Ethos 164, 177 f, 184  
 eucharistisch 3, 136  
 – *panis eucharisticus* 50 f  
 Euergetismus / euergetistisch / Euergeten 19–22  
  
 Eumeneia-Formel 50  
 Eusebius 53  
 Evangelium / εὐαγγέλιον 38 f, 72, 82, 122, 124, 132, 163  
  
 Familie 45, 47–52, 56 f, 59, 78, 80, 85, 101, 115, 122, 167, 184  
 – Familienmetaphorik 175  
 – Familienmitglied 54, 78, 184  
 – Familientradition 80  
 Fayum / fayumisch 104–106, 146 f, 150, 152  
 Festus 15  
 Flavier / flavisch 77, 80, 92  
 Fluch / fluchen 31–34, 122, 164, 170, 179  
 – Fluchformel 31, 33 f, 50  
 Fluchtafeln 158, 160, 162 f, 166  
 – Verfluchung / Verfluchter / verfluchen 31–34  
 forensisch 165, 182  
 Friedhof / Nekropole 93–95, 121  
 – Friedhofspoeseie 126  
 frühbyzantinisch 31  
 Freigelassene 36, 39, 57, 77  
 Fürbitte, -bitter, -bittgebet, -bittend 172–174, 178  
  
 Gabe, Spende, Stiftung 3, 20–22, 103, 120, 136, 139–145, 150, 152 f, 168  
 Gabriel 84 f  
 Gaius Iulius Caesar 76  
 Galatien 50, 96, 151, 164  
 – Galater 164  
 – Galaterbrief s. Brief  
 – südgalatische Hypothese 164  
 Ganymed 122  
 Gast 94, 139, 147–150  
 – Gastfreundschaft 64  
 – Gastmahl s. Mahl  
 Gebet 120, 160 f, 166, 184, 173, 178  
 Gebühr 3, 136 f, 145 f, 148, 153  
 – Begräbnisgebühr 143, 148  
 – Eintrittsgebühr 145 f  
 – Initiationsgebühr 136, 145, 152  
 – Mahlgebühr 148, 152  
 Geld 3, 16, 129, 137, 139 f, 144, 147  
 – Geld- 152, 141 f  
 Gemeinde 21 f, 29, 42, 69, 73, 173–178, 180

- ἐκκλησία 22, 130 f, 134, 175
- johanneische Gemeinde 177 f, 181
- Gemme 8
- Gerechtigkeit/ δικαιοσύνη 38, 117, 156, 160–162, 166 f, 170
- gerecht/ δίκαιος 115 f, 177 f, 182 f
- Ungerechtigkeit/ ἀδικία/ ungerecht 115, 173, 183
- Gladiator 66, 103, 124
- Gott/ Göttin/ Götter/ göttlich 11 f, 23, 34, 42 f, 45 f, 58, 64, 67, 71, 77 f, 80, 82–88, 92, 87, 90, 113–115, 117, 119 f, 122, 125 f, 156–158, 160 f, 163 f, 165–173, 175–177, 180–183
- *divus*, -i, *diva*/θεός 2, 75–81, 83 f, 86–92
- δόξα Gottes 180
- Geist Gottes 85
- Gnade Gottes 117
- Götterkult s. Kult
- Göttername s. Name
- Götterwelt, -kult, -statuen 176
- gottesfeindlich 180
- Gottesfürchtige 98
- Gottesgericht/ Gericht Gottes/ Richterstuhl Gottes 117, 125 f, 178, 180
- Gotteslob 163
- Gotteslüge 175
- Gottesknecht/ יהוה עבד 42
- Gottessohnschaft/ Sohn Gottes/ Gottessohn, -söhne 81–87, 175, 179
- υἱὸς τοῦ θεοῦ 82–86
- θεοῦ υἱὸς/ *divi filius* 78, 81, 85,
- Gottesverhältnis, -beziehung 156, 166–168, 170, 179, 181
- gottgemäß 171, 184
- Gottheit 43, 53, 56, 70, 78, 115, 155–163, 166–171, 177, 180–184
- göttliche Verehrung 78, 88
- Göttlichkeit 78, 80 f, 90 f
- Hand Gottes/ θεοῦ χεῖρ 9
- Halbgötter/ ἡμιθεός 117, 120
- Kriegsgott 46
- Mittlergottheit 160
- Schicksalsgöttinnen 116, 123
- Staatsgott, -göttin, -gottheit 87
- φιλόθεος/ φιλοχῆρα 50
- θεοσεβίον 98 f
- Vergöttlichung/ vergöttlicht s. auch Divinisierung 69, 75–81, 83, 87–90, 117, 125
- Weingott 45
- Grab 22, 25, 34, 68, 112 f, 116–119, 121–125
- Arcosolgrab 67 f
- Bodengrab 68
- Grabbau/ -bauer, -monument, -mal 25, 33, 66, 120 f
- Grabinschrift, -epigramm, -text 3, 10 f, 20, 22 f, 25, 33 f, 50–52, 78, 111–114, 116–126
- Grabschänder 33 f
- Grabstein 25, 49–51, 75, 78, 111, 115
- Grabstele 23, 118, 126
- leeres Grab 9
- Graffiti 2, 40, 61 f, 65 f, 102, 105, 143
- „Grüne“ 99 f
- griechisch 3, 6, 11, 13 f, 17–20, 24, 28 f, 34, 36, 38, 42, 45–49, 55, 62, 70, 74, 78, 80, 96 f, 100, 111–114, 117, 120 f, 123–126, 130, 132, 134 f, 138 159 f, 163, 166 f, 179
- Griechenland 52 f, 55, 19, 23, 35, 37
- griechische Inschrift 7, 14, 19, 37, 74 f
- griechischer Osten 51, 53, 55 f, 65, 75
- griechisch-römisch 3, 20, 23, 27, 32, 35, 38–40, 42, 69, 81, 127, 132, 157, 169, 176 f
- nichtgriechisch 56
- Hades 111, 113–115, 121–123, 126
- Hadrian 28, 78–81, 86, 97, 137, 144
- Handel 70, 147,
- Handelsmetropole 66
- Händler 3, 102, 105 f, 147
- Handwerk 97, 100, 103, 105
- Haus/ οἶκος/ häuslich 35, 78, 113 f, 136, 138 f, 147, 176 f
- Hanghaus 2, 61 f, 64 f, 67
- Hausdiener 39
- Hausgemeinde 35–37, 181
- Haushalt 64 f, 106, 130, 135
- Hausverband 35
- Hausverwalter 65
- Häuserblock 62
- Kaiserhaus s. Kaiser
- Lehrhaus 21
- οικονόμος 39
- Zollhausabrechnung 16
- hebräisch 13, 19, 38, 63, 132
- Hebräer 99, 101

- heidnisch s. auch pagan 8, 21, 23, 25, 45, 48, 50, 52–56, 58 f, 68
- Heilungswunder 6, 9, 92
- Herodes 49, 85, 146, 149
- Heroen 12, 116 f, 120, 140
- Hierapolis 37, 52 f, 97, 155, 168
- Hierarchie/hierarchisch 15, 77, 97, 101, 153
- Himmelfahrt 89 f
- Hinrichtung 12–14
- Hellenismus/hellenistisch 28, 32, 38, 41, 111, 125 f, 132, 165 f, 179
- hellenistisches Judentum 6, 13
  - hellenistische Zeit 11, 37, 96 f, 127, 138
  - Panhellene 146
  - späthellenistisch 36 f, 117
- Holz 13, 16, 65, 152
- Holztafel/-täfelchen 13, 27
- homerisch-hesiodisch 111
- Identität
- Identitäts(findungs)prozess 69, 178
  - Identitätskonstruktion, -neukonstituierung 177
  - Identitätsmarker 95, 172
- Ignatius 108 f, 153
- Inschrift 1, 3 f, 6, 8, 10–16, 19 f, 22, 29, 31, 33 f, 37–39, 45, 50, 52, 72, 75–81, 91 f 94–96, 99, 101, 103 f, 106–108, 114, 117, 119 f, 122 f, 132, 137, 156–158, 160 f, 164, 167, 170
- Aberkios-Inschrift 23
  - Bauinschrift 19, 22, 78
  - Beichtinschrift 3, 155–166, 169–171, 177, 179–184
  - Ehreninschrift 10, 19, 34 f, 75, 77 f, 80
  - Epidaurische Iamata/ἰαμάτων/Heilungsinschrift 6, 9
  - Epigramm, -schreiber 64, 111, 115, 119, 121 f
  - Epitaphinschrift s. Epitaph
  - Euergetismus-Inschrift 20
  - Grabinschrift s. Grab
  - griechische Inschrift s. griechisch
  - Kaiserinschrift s. Kaiser
  - Kalenderinschrift von Priene 72, 91
  - kleinasiatische Inschriften s. Asien
  - lateinische Inschrift s. lateinisch
  - lydische Inschrift s. Lydien
  - Memorialinschrift 13
  - pagane Inschrift s. pagan
  - philippische Inschrift s. Philippi
  - Pilatus-Inschrift 14
  - Pilgerinschrift 67
  - phrygische Inschrift s. Phrygien
  - Sepulkralinschrift s. sepulkral
  - stadtrömische Inschrift s. Rom
  - Steininschrift s. Stein
  - Stifter-Inschrift 22
  - Sühninschrift/Versöhnungsinschrift 156, 158 f, 160 f, 170
  - Theodoros-Inschrift 165, 168, 182
  - Theodotos-Inschrift 19 f
  - τόπος-Inschrift s. Sitzplatz
  - Vereinsinschrift 84, 129
  - Versöhnungsinschrift 160 f, 170
  - Weihinschrift 105
- Iobakchoi 137, 145
- Ionia 34, 36, 137 f
- Isis 42, 56, 138, 147, 153
- isopsephisches Rätsel 62
- (Süd-)Italien 35–37, 52
- Jakobusbrief 165
- Jenseits 113, 123, 126
- Jerusalem 2, 14, 17–20, 22 f, 35, 90, 94, 132, 151
- Jesus 3, 6, 8 f, 16–18, 25 f, 71 f, 81–88, 90, 94, 108, 117, 125 f, 178, 182
- Jesusbewegung 24, 130 f
  - Jesus-Worte 25
- Johannes (Evangelist) 13–15
- Johannes (Jünger) 17
- Johannes (Name) 54–56, 58
- Johannes der Täufer (s. auch Taufe) 83, 86
- Johannes (Theologos) 61
- johanneische Gemeinde s. Gemeinde
  - Johannesapokalypse s. Apokalypse
  - Johannes Chrysostomos 54
  - Johannesbasilika 61
  - Johannesbriefe 175, 180
    - 1. Johannesbrief 3 f, 155, 171, 175, 177, 179–181, 183 f
  - Johannesevangelium 1, 86, 92, 173
- Josephus 8, 20 f, 98, 105
- Juden/jüdisch 14, 17, 20, 38, 49, 53, 58, 98–100, 104 f, 130–132
- Hebräer s. hebräisch

- hellenistisches Judentum s. Hellenismus
- (Früh-)Judentum 38, 70, 81, 98
- Nichtjuden 14, 98, 125
- Juno, Juppiter 78–80
- Justinian 46, 54, 56
- justinianische Zeit 61
- Juvenal 8, 163
  
- Kain und Abel 176
- Kaiser / kaiserlich 2, 40, 50, 63, 66 f, 69–72, 74 f, 77–81, 84–92, 103, 144
- Gegenkaiser 84
- Kaiserapotheose 89
- Kaiserbild 176
- Kaiserbrief 28
- Kaisergattin 77
- Kaiserhaus 78
- Kaiserinschrift 82
- kaiserkritisch 69, 72 f, 74, 86, 91
- Kaiserkult 66, 70–72, 74, 78–80, 83, 88, 91
- kaiserliebend 99
- kaiserlicher Freigelassener 39, 141, 143
- kaiserliches Edikt s. Edikt
- Kaiserpriesterin 111, 119
- Kaisertitulatur 80
- Kaiserthron 92
- Kaiserverehrung 71
- Kaiserzeit / kaiserzeitlich 11, 13, 16, 26, 33, 35, 40, 61, 65, 96, 103 f, 109, 111 f, 126 f, 141 f
- frühe Kaiserzeit / frühkaiserzeitlich 11, 36 f, 45, 47, 52, 90
- hohe Kaiserzeit 10, 23, 61, 66
- späte Kaiserzeit 97
- vorkaiserzeitlich 53
- Katakomben 51, 53
- Priscilla-Katakombe 10
- Keramik 13
- *keramion* 149 f
- Kind 34, 54, 57 f, 76, 80, 116, 120, 122, 124, 165, 168, 172, 176
- Kindheitsgeschichten 85
- Knidos 158, 160, 163
- Kolonie / *colonia* 23, 73–79, 90
- Konsekrationsritual 89
- Konstantin 2, 53 f, 56, 102
- konstantinische Wende 7, 10, 46, 53 f, 59
- vorkonstantinische Zeit 23
- Kontinuität und Diskontinuität 69
- Koran 67
- Korinth 29, 31, 50, 53, 59, 180
- Korinther 125
- Korintherbrief s. Brief
- Kreuz 1, 24, 50 f, 102
- Kreuzabnahme 13
- Kreuzigung / Gekreuzigter / gekreuzigt 8, 13, 83
- Kreuzlinien 51
- Kreuzzeichen 24
- Spottkruzifix 8
- *titulus crucis* 13 f, 16, 18–20
- Kryptographie 63
- Kult / kultisch 52, 69 f, 72, 75, 77, 79, 97, 114, 158, 160, 164–170, 176–179, 183 f
- Christuskult 176
- Götterkult 176
- Herrscherkult s. Kaiserkult
- Kultfähigkeit 183
- Kultpersonal 75, 79, 81
- Märtyrer-Kult 70 f
- Kultur / kulturell 20, 25, 38 f, 49, 61, 65, 74, 111, 114, 120, 123 f
- Erinnerungskultur 24 f
- Kulturkreis 39
- Schriftkultur 34
  
- Landwirtschaft 43, 147
- lateinisch (Sprache) 13 f, 36 f, 78, 80, 138, 160
- lateinische Inschrift / Epigraphik 11, 14, 36, 39
- lateinischer Privatbrief 40
- lateinischer Westen 144
- lateinisches (Latrinen-)Graffito 66
- Lebensschiff 114
- Livia 75, 77, 79 f
- Liviapriesterin s. Priester
- Lukas / lukanisch 9, 11 f, 15 f, 17 f, 21, 73, 84 f, 89, 94 f
- lukanisches Doppelwerk 74
- Lukasevangelium 84, 90
- Lydien 36 f, 51, 96, 132, 116, 155, 161 f
- Lydien und Phrygien / lydisch-phrygisch 3, 156, 160–163, 165 f, 169, 180, 184
- lydische Inschrift 160
- Saittai / Lydien 36, 49, 96

- Magnesia 102, 106–109, 142  
 Mahl 3, 94, 132, 135–139, 143 f, 149–153  
 – Gastmahl 3, 63 f, 94, 107, 132, 135–153  
 – Herrenmahl 180  
 Makedonien / Macedonien / makedonisch /  
 Makedonier 39, 73, 96, 101, 141 f, 151  
 Maria 11, 16, 61, 84 f  
 – Maria Magdalena 80  
 Marmor  
 – Marmorblock 104, 107 f  
 – Marmorboden 107  
 – Marmorhallen 107  
 – Marmorinkrustation 62  
 – Marmorstraße 104  
 Markus, -evangelium 15, 17, 84 f, 121  
 Markt 3, 65, 70, 102 f  
 Märtyrer 54, 56, 59, 67  
 – Märtyrer-Kult s. Kult  
 Matthäus, -evangelium 21, 85  
 Men Artemidor(o)u 157, 182  
 Milet 6, 41, 53, 96, 98–101  
*Miliarium* 79  
 Militär / militärisch 18, 38 f, 91, 109,  
 – Militärdiplom 77  
 – Militärwesen 70  
 Mission 61, 124 f, 127  
 – Missionar 2, 31  
 – Missionspredigt 31, 125  
 Mitglied 94, 96, 98, 102, 107, 136–140,  
 142–153  
 – (Mitglieds-)Beitrag 3, 129, 136 f, 143,  
 148 f, 151–153  
 – Mitgliedschaft 130, 134–136, 141–149  
 – Nicht-Mitglied 136, 150  
 Moiren 111, 114 f  
 monatliche Zahlung / *φορά / συμβολαί /*  
*stips menstrua*, 136 f, 145 f, 148, 150  
 – *ἀσύμβολοι* 146  
 Muse 65, 117, 119 f, 140
- Naherwartung 25  
 Name 2, 35 f, 39, 45–48, 52 f, 57 f, 61 f, 64,  
 66, 77, 95, 97 f, 101–104  
 – *agnomina* 47 f  
 – Anthroponym 55 f  
 – Beinamen / *cognomen / supernomen* 47 f,  
 55, 91  
 – *duo nomina / tria nomina* 47 f  
 – Eigenname 47  
 – heidnisch-theophore Namen 56  
 – Individualname / *cognomen / praenomen*  
 47 f, 87  
 – Frauenname 36  
 – Göttername 52 f, 56  
 – Männername 37  
 – Namenbestand 59  
 – Namenfamilie 36  
 – Namengebung, -system 46–49, 54, 56, 59  
 – Name der Familie / *nomen gentile /*  
*gentilicium* 47–49, 55, 68  
 – Name des Vaters / Vatersname 47  
 – Polyonymität / Polyonymi 48  
 – Satzname 56  
 – Sklavename 40, 52, 57, 147  
 Nero 49  
 Neuer Wettstein 6, 30  
 New Documents / New Docs. 7, 29, 132  
 Nordafrika 55 f, 58 f  
*Nous* 118 f  
 Nymphe, Vernymphung 119 f
- Oberschicht 48, 57, 64 f, 89  
 Observationenliteratur 5  
 öffentlich 1, 3, 13, 19, 21, 27, 33, 40 f, 70,  
 77, 79, 84 f, 99, 101, 104, 137, 148, 161,  
 167, 170  
 – öffentliches Bekenntnis 156, 158, 162 f,  
 167, 170, 172, 175, 178, 181  
 – Öffentlichkeit 20, 22, 40, 168, 175  
 – Veröffentlichung 161, 181  
 Olympe / olympisch 78 f, 117, 122  
 Onesimos 35, 39, 40, 53  
 Onias IV. 105  
 Onomastik / onomastisch 2, 45 f, 52, 54 f, 59  
 Opfer / opfern 38, 79, 107–109, 125,  
 137–142, 148, 157 f, 167 f, 170, 183,  
 – Tempelopferfleisch 177  
 Oppian 123  
 Orakel, -spruch 114, 171, 182  
 Ossuar 20, 22 f  
 Ostia 36 f, 102, 144, 151  
 Ostraka 19, 27–29  
 Oxyrhynchos 134, 147
- pagan s. auch heidnisch 2, 10, 32 – 34, 39,  
 120, 122, 130–132, 158, 163, 165, 176 f,  
 179, 183  
 – pagane Inschrift 38, 42

- Palästina 13 f, 23, 28, 38  
 Papier 13  
 Papyrologie / papyrologisch / Papyrologe 1,  
 3, 5, 24, 27–29, 42, 93, 129, 132 f, 135  
 – magische Papyri / Zauberpapyri 6, 8  
 – Papyrus 5–7, 13, 17 f, 24, 27 f, 32, 40, 95,  
 106, 132 f, 147, 165  
 – Papyrologische Kommentare zum Neuen  
 Testament (PKNT) 2, 27, 30, 43, 133  
 Paraklet / παράκλητος 158, 160, 172 f, 182 f  
 Passionsbericht 13, 15  
 Paulus / paulinisch 9, 11 f, 18, 21–35, 37,  
 41 f, 46, 55, 59, 61, 73, 82 f, 88, 117, 125 f,  
 163 f, 166, 180 f  
 – nachpaulinisch 34  
 – Paulusbrief s. Brief  
 – Paulusgrotte 61  
 Pergamon 12, 36, 92, 176  
 Persephone 111, 114 f, 121  
 Petrus 17, 31, 52, 55, 87  
 Pharisäer 17, 21  
 Philadelphia 12, 36 f, 132, 146, 155  
 Philemon 35–37, 39  
 Philo 13, 150, 178  
 Philippi / philippisch 2, 35, 50, 73–80, 87,  
 90, 130, 151  
 – *colonia (Augusta) Philippiensis* 74, 76, 78  
 – Philipperbrief s. Brief  
 – Philipperhymnus 88  
 – philippische Inschrift 74, 76, 80–82, 86 f,  
 112, 142  
 Phrygien / phrygisch 23 f, 33 f, 36, 39,  
 50–52, 54, 155, 162  
 – phrygische Inschrift 37  
 Pilatus 1, 13–15, 86  
 – Pilatus-Inschrift s. Inschrift  
 Pilger 104 f  
 – Pilgerinschrift s. Inschrift  
 – Pilgerort 67  
*plebs* 146 f  
 Plotina 66  
*Pneuma* / pneumatisch 118 f, 120  
*Polis / Poleis* 18, 65, 141, 176 f  
 Praefekt / *praefectus* 15 f  
 Priene 36 f, 72, 91, 132, 138  
*proconsul* 16, 68  
 Prokurator / *procurator* 15 f, 39  
 Ptolemaios II. 41  
 – Ptolemaios VI. 105  
 – ptolemäisch 40, 42, 137, 146, 150  
 Presbyter 108, 180  
 Priester,-in 17, 58, 75, 77, 79, 93, 97, 101,  
 137 f, 146, 156 f, 160, 162 f, 167 f, 170 f  
 – Artemispriesterin 120  
 – Hohepriester 103  
 – Kaiserpriesterin s. Kaiser  
 – Livia-Priesterin 75, 77, 80  
 – Priestergericht 160  
 – Priestertum 146  
 – *sacerdos* 75, 87  
 – Tempelpriester 17, 156, 163, 182, 184  
 privat 27, 33, 40, 66, 70, 103  
 – Privatbrief s. Brief  
 – Privatunterricht 65  
 – Privatwohnung 66  
 Religion / *religio* / religiös 2 f, 6, 8, 11, 17 f,  
 21 f, 24 f, 31–33, 38, 45 f, 57, 66, 69–71,  
 77, 80 f, 91, 99 f, 109, 111, 114, 124, 126,  
 130–132, 160 f, 163–166, 171, 176, 179,  
 182–184  
 – Heilsreligion 57  
 – religionsgeschichtlich 3, 114, 164  
 – religionswissenschaftlich 178  
 – Religionszugehörigkeit 45, 51 f  
 – Religiosität 157, 159, 161–163, 168 f,  
 177, 179  
 Richter 97, 101, 148 f  
 – Richteramt 137, 146  
 – Richterstuhl Gottes s. Gott  
 Rom 12 f, 15 f, 19, 33, 35–37, 39 f, 46, 48,  
 50–53, 55–57, 59, 66, 82, 89, 91, 96, 106,  
 125, 141 f, 144, 146  
 – nichtrömisch 56  
 – reichsrömisch 65  
 – Römer 13, 36, 38, 42, 46, 94, 109  
 – Römerbrief s. Brief  
 römisch 1, 12, 14–16, 23, 28, 32 f, 35,  
 39–41, 45–48, 53–56, 68, 70–74, 77,  
 79 f, 83–85, 87–90, 92, 96, 100, 103, 130,  
 134–138, 142, 145, 147, 150–152, 162,  
 166, 176  
 – römischer Osten 95  
 – römisches Reich / *Imperium Romanum*  
 20, 28, 46, 49, 54 f, 69–73, 75, 79, 88,  
 91  
 – romkritisch 72  
 – stadtrömische Inschrift 51, 57

- Sardis 36, 108, 155  
 Sarkophag 67, 121  
 Schatzmeister 137, 139, 148  
 Senat 84, 87–89, 145  
 – Senator 16, 101  
 Septuaginta 18, 38, 129f, 132, 174f  
 sepulkral 112, 117f, 121, 127  
 – Sepulkralinschrift 124  
*sevir / sexvir* 75, 87  
 Siebenschläfergrotte, -Zömeterium 53, 66f  
 Sitzplatz 3, 93–97, 99, 101, 109  
 – τόπος 12, 16, 93–95, 97–99, 102–109  
 – τόπος-Inschrift 3, 36, 94–97, 100, 102, 104–107, 109f  
 Sklave, -in / *servus* / δούλος 35, 39, 42, 46, 56f, 64f, 101, 123, 145, 148, 153, 157  
 – δούλος Χριστού 42  
 – ἱερόδουλος 42  
 – Sklavename s. Name  
 – Sklaverei 39, 57  
 – σύνδουλος 18  
 – Tempelsklave 165  
 – *vilicus* 39  
 Smyrna 53, 103, 118  
 Soldat 14, 124  
 – Soldatenteller 40  
 Soteriastai 137  
*sportula* 137, 142–144  
 Spende, Stiftung s. Gabe  
 Stadt / städtisch 16, 18, 20, 22f, 41, 47, 50, 55ff, 65, 70, 72–80, 94–101, 103f, 106, 108, 119, 125f, 130, 146f, 151f  
 – Hauptstadt 88  
 – Heimatstadt 10  
 – Stadtgeschichte 73  
 – Stadtwohnung 66  
 Stamm / φυλή / *tribus* 34, 47, 76, 96f  
 Strafe / strafen(d) / κολλάζω 4, 156f, 160–164, 166–169, 171, 179–183  
 – Straferlass 183  
 Stein 13–16, 24, 33, 104  
 – Epitaphstein s. Epitaph  
 – Grabstein s. Grab  
 – Steininschrift 62, 66  
 – Steinmetz 105  
 Stele 51, 125, 147, 155f, 158, 165–171, 181–183  
 – Beichtstele 10  
 – Grabstele s. Grab  
 Sünde / ἁμαρτία / Vergehen 155–158, 160f, 163, 165–181, 183f  
 – Sünder, -in 10, 162, 168, 170, 173, 177f, 180, 182–184  
 – Sündenbekenntnis 4, 171, 175, 178, 180f, 183  
 – Sünde zum Tod / ἁμαρτία πρὸς θάνατον 173–177, 180  
 – Todsünde 173  
 Sühne, -handlung, -leistung / ἰλασμός / sühnend 4, 155ff, 165f, 168–173, 178–184  
 – Sühneinschrift s. Inschrift  
 Synagoge / συναγωγή 16, 18f, 21f, 98, 130f, 135  
 – ἀρχισυνάγωγος 19, 131  
 – Diasporasynagoge s. Diaspora  
 Syrien 14f, 23, 28, 50, 97  
 Taufe (Jesu) / sich taufen lassen 52, 83–85  
 – Täufer 8  
 τέλος 113f  
 Tempel 20–22, 43, 70, 94f, 101, 105–109, 136, 146f, 152f, 155, 159f, 162, 166, 168, 171  
 – Tempelberg 20–23  
 – Tempeldiebstahl 165  
 – Tempeligentum 166  
 – Tempelmauer 40  
 – Tempelopferfleisch s. Opfer  
 – Tempelpriester s. Priester  
 – Tempelsklave s. Sklave  
 (Amphi-)Theater 6, 15, 66, 77, 93, 95–103, 109  
 – Theaterzimmer 65  
 Theos Hypsistos 98f, 101  
 Tertullian 12, 150, 153  
 Theodoros 157f  
 – Theodoros-Inschrift s. Inschrift  
 Thessalonike, -i 39, 50, 140f, 152  
 Thyatira 74, 176  
 Tiberius 36, 76, 81, 86, 146, 148  
 Titus 77, 80, 89  
 – Titusbogen 89  
 Tod 12, 16, 25, 83, 85, 87, 109, 112–119, 122, 124–126, 166, 169, 174–178, 180–182, 184  
 – Sünde zum Tod s. Sünde

- Tod Jesu / Christi 24, 108, 178
- Todsünde s. Sünde
- Torah(-einhaltung) 20, 164
- Trajan 50, 66, 78 f, 81, 86, 146, 148
- Traube 24, 51
- Traum / träumen 120, 139, 156, 171
- Trilingue 13
  
- Verein 3, 22, 42, 68, 70, 95, 97 f, 100 f,  
103–109, 129–132, 134–153
- Vereinsinschrift s. Inschrift
- Vereinssatzung 28
- Vereinsversammlung 176
- Vereinswesen 6, 30
- Stern 65, 117, 119 f
- Versternung 119
- Vergnügungsort 3, 94–96, 100 f, 109
- Vespasian 77, 80, 89, 92
  
- Vorsteher, -sitzender / *magister* / ἐπιμελητής  
129, 139, 144 f, 148
  
- Wachstafel / -täfelchen / *Diptycha* 27, 64
- Wandmalerei s. auch Graffiti 62, 65, 67
- Wein 6, 64 f, 135–141, 143–146, 148–150,  
153, 157
- τρύξι 149
- Weingarten 140 f
- Weingott s. Gott
- Weinkrug, -flasche 64
  
- Zeus 104, 107, 121 f, 132, 141, 157 f, 164,  
169, 182
- Zeus-Vogel 122
- Zunft / *συνεργασία* 102 f, 106, 146–148,  
151 f
- Zunftbrüder / *collegiati* 147, 151